

تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "Educandy" لتقويم استيعاب المفردات لطلاب
برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج

إعداد

حافظ يوسف هداية الله

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "Educandy" لتقويم استيعاب المفردات لطلاب
برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج

إعداد

حافظ يوسف هداية الله

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
٢٠٢٦

موافقة المشرف

موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم, الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : حافظ يوسف هداية الله

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥ :

القسم : تعليم اللغة العربية

عنوان البحث: تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "EDUCANDY" لترقية استيعاب المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وافق المشرف على تقديمه أمام مجلس مناقشة البحث الجامعي

المشرف

رئيس القسم



محمد فاروق الماجستير



الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤ رقم التوظيف : ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢٠٠٢

تقرير مجلس المناقشة

تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان " تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "Educandy" لتقويم استيعاب
المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج " الذي قدمه حافظ يوسف هداية الله قد فحصه المشرفة
ووافقه على تقديمه أمام مجلس المناقشة في ١٧ يونيو ٢٠٢٦

المناقش الرئيسي

(.....)

الدكتور ابن أحمد الماجستير

الرقم التوظيف: ١٩٧٨٠٦١٤٢٠١٤١١٠٠١

الرئيسة

(.....)

الدكتور عيروس محسن بن عقيل الماجستير

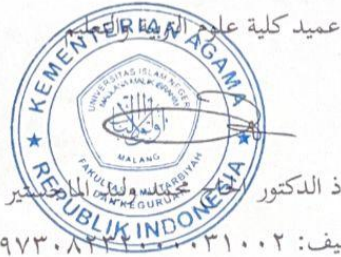
الرقم التوظيف: ١٩٨٥٠٥٢٠٢٠٢٣٢١١٠٢٤

السكرتير

(.....)

محمد فاروق الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢٠٠٢



إقرار أصالة البحث

إقرار أصالة البحث

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقعة أدناء, وبياناتي كالاتي:

الاسم : حافظ يوسف هداية الله

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

عنوان البحث : تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "EDUCANDY" لترقية استيعاب المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان: " تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "EDUCANDY" لترقية استيعاب المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج" حضرته وكتبته بنفسى وما زورته من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك, ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو قسم تعليم كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج, ٢٠٢٢.٠٥.٠٤. صاحب الإقرار



حافظ يوسف هداية الله

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥

مؤعد الإشراف

الاسم : حافظ يوسف هداية الله

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

عنوان البحث : تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "Educandy" لتقويم استيعاب المفردات

لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج

امشرف : محمد فاروق الماجستير

شعار

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝ ٦

وقال الحسن لما نزلت هذه الآية قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : " أبشروا ، قد جاءكم اليسر ، لن يغلب عسر يسرين " .

إهداء

الحمد لله الذي أنعم علينا برحمته وهدايته حتى تم إنجاز هذا العمل على خير وجه وفي

الوقت المحدد. ويهدي البحث هذا العمل إلى :

الأب تطع آلف هارينتوا والأم ستي هداية

يُعرب الكاتب عن امتنانه العميق لوالديه الحبيبين على دعواتهم ودعمهم ومحبتهم. وقد

رافقته طوال رحلته حتى إتمام هذه الرسالة. كما يعتذر عن أي قصور في عملية الإنجاز،

ويتقبل ذلك بصدق ودعم.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم علينا برحمته وفضله، حتى تمكن الباحثة من إتمام هذه البحث الجامعي، والصلاة والسلام الدائمان على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، الذي أخرجنا من ظلمات الجاهلية إلى نور الإسلام والإيمان.

وقد كتبت هذه الرسالة العلمية استيفاء لأحد شروط نيل درجة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وإن هذا البحث لم يكن ليتم لولا مساعدة العديد من الجهات، ولذلك تتقدم الباحثة بجزيل الشكر وعظيم الامتنان إلى:

١. فضيلة الأستاذة الدكتور الحاجة الفي نور ديانا الماجستير مديرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج محمد والد الماجستير عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور احمد مبلغ الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة المشرف محمد فاروق الماجستير ، الذي بذلت وقته وجهده وفكره بكل صبر وإخلاص في توجيه الباحثة منذ مرحلة التخطيط حتى إتمام هذه الرسالة. وكانت التوجيهات والنصائح والتصحيحات الذي قدمته جزءا مهما في عملية إعداد هذه الرسالة لها جزيل الشكر والعرفان

٥. فضيلة الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٦. أودّ أن أعرب عن امتناني لوالديّ، أبي وأمي. هذه الكتابة ليست مجرد نهاية رحلة، بل هي مسيرة نمو وتطور. لم تكن السنوات الأربع الماضية سهلة على والديّ في التعامل مع ابنهما البكر الذي لا يكلّ من التعلّم والسعي. ولا أنسى أخي الأصغر

الذي يواصل دعمه لي، مؤمناً بقدرة أخيه على شقّ طريقه الخاص واكتساب المعرفة.

٧. أتوجه بالشكر والامتنان لله على توجيه والديّ، وهما أبونا الشيخ الحاج محمد رفعت باسوري وميا ديني وعائلتها، مع كامل احترامي لجميع بناتهما. أشكركم على صبركم وإخلاصكم في دعمي طوال هذه المدة. لا شك أن هناك أخطاءً ونقائص كثيرة، فأنا لستُ مميزة، ولكنكم جميعاً تؤمنون بي وتوجهوني في كل خطوة.

٨. أسرة تعليم اللغة العربية دفعة ٢٠٢٢ الأذكا، ولا سيما الصف د، الذين رافقوا الباحثة منذ الفصل الدراسي الأول.

٩. وأخيراً، قد لا أنسى الجزء الأخير من الجملة، لكن من يكافح أحياناً يسعى جاهداً ويواصل المحاولة. هذا الشخص هو الكاتب نفسه. فرغم تعثره وسقوطه أو اضطرابه للتوقف فجأة في منتصف الطريق، إلا أنه قادر على السعي وراء ما بدأه، لأن ما بدأ يجب أن يُستكمل. وأخيراً، أتقدم بالشكر وأعتذر إن لم ترقَ هذه الجلسة المخصصة للبالغين دائماً إلى مستوى التوقعات.

مالانج، ١٤-٠٥-٢٠٢٦

صاحب الإقرار


حافظ يوسف هداية الله

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥

محتويات

ج	موافقة المشرف
د	تقرير مجلس المناقشة
هـ	إقرار أصالة البحث
و	موعد الإشراف
ز	شعار
ح	إهداء
ط	كلمة الشكر والتقدير
ك	محتويات
س	قائمة الجدول
١٦	مستخلص البحث
١٧	 <i>ABSTRACT</i>
١٨	 <i>ABSTRAK</i>
١٩	الفصل الأول: الإطار العام والدراسات السابقة
١٩	أ. خلفية البحث
٢٢	ب. مشكلة البحث
٢٢	ج. حدود البحث
٢٣	د. أهداف البحث

هـ. فوائد البحث	٢٣
و. دراسات السابقة	٢٣
ز. تحديد المصطلحات	٣٠
الفصل الثاني: الإطار النظري	٣٢
المبحث الأول: الوسائل التعليمية	٣٢
المبحث الثاني : مفردات في اللغة العربية	٣٧
الباب الثالث: منهج البحث	٤٢
أ. منهج البحث ونوعه	٤٢
ب. ميدان البحث	٤٢
ج. متغيرات البحث	٤٢
د. مجتمع البحث والعينة	٤٣
هـ. بيانات ومصادرها	٤٣
و. أدوات البحث	٤٤
ز. اختبار صدق وثبات الأداة	٤٥
ح. أساليب جمع البيانات	٤٧
ط. تحليل البيانات	٤٧
الفصل الرابع: عرض البيانات و نتائج البحث	٥١
المبحث الأول: تطبيق وسيلة إيديوكاندي <i>Educandy</i> في تعليم مفردات اللغة العربية	
لطلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك	
إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج	٥١

المبحث الثاني: تأثير استخدام وسيلة إيديوكاندي <i>Educandy</i> في تقويم استيعاب	
مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية	
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.....	٦١
أ. اختبار الصدق	٦١
ب. اختبار ثبات.....	٦٤
ج. اختبار <i>N-Gain</i>	٦٧
د. اختبار الطبيعي.....	٦٧
هـ. الإحصاء الوصفي.....	٦٨
و. اختبار العينتين المرتبطتين (<i>Paired Sample T-Test</i>)	٦٩
الفصل الخامس مناقشة نتائج البحث.....	٧٠
المبحث الأول: تطبيق وسيلة إيديوكاندي <i>Educandy</i> في تعليم مفردات اللغة العربية	
طلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك	
إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.....	٧٠
المبحث الثاني: تأثير استخدام وسيلة إيديوكاندي <i>Educandy</i> في تقويم استيعاب	
مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية	
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.....	٧٢
الفصل السادس : الخاتمة	٧٥
أ. خلاصة البحث	٧٥
ب. اقتراحات.....	٧٥
المراجع.....	٧٧

الملاحق ٨٠

السيرة الذاتية ١١٠

قائمة الجدول

الجدول ١ الدراسات السابقة	١١
الجدول ٢ فئات تقييم نشاط الطلاب	٤٢
الجدول ٣ فئات تقييم وفقا لمقياس ليكرت	٤٢
الجدول ٤ نتائج الملاحظة والاستبانة	٤٣
الجدول ٥ فئات تقييم الملاحظة	٤٩
الجدول ٦ نتائج اختبار الصدق للاختبار القبلي	٥٠
الجدول ٧ نتائج اختبار الصدق للاختبار البعدي	٥١
الجدول ٨ نتائج اختبار الثبات للاختبار القبلي	٥٢
الجدول ٩ نتائج اختبار الثبات للاختبار البعدي	٥٣
الجدول ١٠ نتائج اختبار <i>N-Gain</i>	٥٣
الجدول ١١ فئات تصنيف درجة <i>N-Gain Score</i>	٥٣
الجدول ١٢ نتائج اختبار التوزيع الطبيعي	٥٤
الجدول ١٣ نتائج التحليل الوصفي	٥٥
الجدول ١٤ نتائج اختبار <i>Paired Sample T-Test</i>	٥٦

مستخلص البحث

هداية الله ,حافظ يوسف . ٢٠٢٦ . تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "*Educandy*" لتقويم استيعاب المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: محمد فاروق الماجستير

الكلمات المفتاحية: إيديوكاندي، تعليم المفردات، تعليم اللغة العربية.

يهدف هذا البحث إلى معرفة فاعلية استخدام وسيلة لعبة إيديوكاندي (*Educandy*) في تحسين استيعاب المفردات العربية لدى طلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية (*PKPBA*) بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

استخدم الباحث المنهج الكمي بنوع البحث شبه التجريبي باستخدام تصميم المجموعة الواحدة بالاختبار القبلي والاختبار البعدي (*One-Group Pretest–Posttest Design*). وتكونت عينة البحث من ٣٤ طالبًا من الفصل الرابع بكلية التربية الرابع. نُفذ التعلم باستخدام وسيلة إيديوكاندي *Educandy* خلال ثلاث جلسات متتالية، شملت تقديم المفردات المستهدفة والتعريف بطريقة استخدام إيديوكاندي *Educandy*، ثم تدريب الطلاب من خلال مجموعة متنوعة من الألعاب التعليمية، مثل مطابقة الكلمات، والأسئلة متعددة الخيارات، والبحث عن الكلمات، وترتيب الحروف، بالإضافة إلى تعزيز التعلم من خلال ألعاب ذات مستويات أكثر تحديًا قبل إجراء الاختبار البعدي. جُمعت البيانات عن طريق الملاحظة والاستبانة والاختبار القبلي والاختبار البعدي، ثم حُللت باستخدام برنامج *SPSS* من خلال اختبار *N-Gain*، واختبار التوزيع الطبيعي، واختبار *Paired Sample t-Test*.

أظهرت نتائج البحث أن متوسط درجات الملاحظة بلغ ٣٣,٦، كما بلغت نسبة الاستبانة ٩٢,٥٪، مما يدل على الاستجابة الإيجابية للطلاب تجاه استخدام وسيلة إيديوكاندي *Educandy*. وارتفع متوسط درجات الطلاب من ٦٥,٢٩ في الاختبار القبلي إلى ٨٣,٢٣ في الاختبار البعدي. كما بلغت قيمة *N-Gain* مقدار ٠,٤٨، وهي تقع ضمن الفئة المتوسطة. وأظهرت نتائج اختبار التوزيع الطبيعي أن قيمة الدلالة (*Sig.*) بلغت ٠,٠٦٦ في الاختبار القبلي و ٠,٠٢٠ في الاختبار البعدي. أما نتائج اختبار *Paired Sample t-Test* فقد بينت أن قيمة الدلالة (*Sig. (2-tailed)*) أقل من ٠,٠٠١، مع قيمة *t* بلغت -٦,٩٨٣، مما يشير إلى وجود فرق دال إحصائيًا بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وبناءً على ذلك، يتبين أن استخدام وسيلة إيديوكاندي *Educandy* فعال في تنمية إتقان المفردات العربية لدى طلاب برنامج تعليم اللغة العربية المكثف بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ABSTRACT

Hidayatulloh, Hafid Yusuf. 2026. *Applying the Educandy Game Media to Improve Vocabulary Mastery for Students of the Intensive Arabic Language Learning Program at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University*
Malang Supervisor: Muhammad Faruq, M.Pd

Keywords: Educandy, vocabulary learning, arabic language learning.

This study aims to determine the effectiveness of using Educandy game media in improving Arabic vocabulary mastery among students of the Intensive Arabic Language Learning Program (PKPBA) at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

The study employed a quantitative approach with a quasi-experimental method using a One-Group Pretest–Posttest Design. The research sample consisted of 34 students from the fourth Tarbiyah class. The learning process using Educandy was implemented over three consecutive sessions, including vocabulary introduction and orientation to the Educandy platform, practice through various educational games such as word matching, multiple-choice questions, word searches, and letter arrangement activities, as well as reinforcement through higher-level game challenges before the administration of the posttest. Data were collected through observation, questionnaires pretests, and posttests, and were analyzed using IBM SPSS Statistics 26 through the N-Gain test, Shapiro–Wilk normality test, and Paired Sample t-Test

The results showed that the mean observation score reached 33,6, while the questionnaire percentage was 92,5% indicating a positive response from students toward the use of Educandy. The students' mean score increased from 65,29 on the pretest to 83,23 on the posttest. The N-Gain value was 0,48, which falls into the moderate category. The normality test results showed significance values of 0,066 for the pretest and 0,020 for the posttest. Furthermore, the Paired Sample t-Test revealed a significance value (2tailed) of less than 0,001 with a t-value of -6,983 indicating a statistically significant difference between the pretest and posttest results. Therefore, the use of Educandy was found to be effective in improving Arabic vocabulary mastery among PKPBA students at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang

ABSTRAK

Hidayatulloh, Hafid Yusuf. 2026. *Penerapan Media Permainan Educandy untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata pada Mahasiswa Program Khusus Perkuliahan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.* Pembimbing: Muhammad Faruq, M.Pd

Keywords: Educandy, pembelajaran kosakata, pembelajaran bahasa arab.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektivitas penggunaan media permainan Educandy dalam meningkatkan penguasaan kosakata bahasa Arab pada mahasiswa Program Khusus Perkuliahan Bahasa Arab (PKPBA) di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Peneliti menggunakan pendekatan kuantitatif dengan jenis penelitian quasi eksperimen dan rancangan *One Group Pretest-Posttest Design*. Sampel penelitian terdiri dari 34 mahasiswa kelas Tarbiyah Empat . Implementasi pembelajaran menggunakan media Educandy dilaksanakan dalam tiga sesi berturut-turut yang mencakup pengenalan kosakata dan penggunaan Educandy, latihan melalui berbagai permainan edukatif seperti mencocokkan kata, pilihan ganda, pencarian kata, dan penyusunan huruf, serta penguatan materi melalui permainan pada tingkat kesulitan yang lebih tinggi sebelum pelaksanaan tes akhir. Data dikumpulkan melalui observasi, angket, tes awal, dan tes akhir, kemudian dianalisis menggunakan IBM SPSS melalui uji N-Gain, uji normalitas Shapiro-Wilk, dan uji *Paired Sample T-Test*.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa rata-rata skor observasi mencapai 33,6 dan persentase angket sebesar 92,5% yang mengindikasikan respons positif mahasiswa terhadap penggunaan media Educandy. Rata-rata nilai mahasiswa meningkat dari 65,29 pada tes awal menjadi 83,23 pada tes akhir. Nilai N-Gain sebesar 0,48 berada pada kategori sedang. Hasil uji normalitas menunjukkan nilai Sig. tes awal sebesar 0,066 dan tes akhir sebesar 0,002. Adapun hasil uji *Paired Sample T-Test* menunjukkan nilai Sig. tailed $-2 > 0,0001$ dengan nilai t hitung sebesar -6,983 yang menunjukkan adanya perbedaan yang signifikan antara hasil tes awal dan tes akhir. Dengan demikian, penggunaan media Educandy efektif dalam meningkatkan penguasaan kosakata bahasa Arab pada mahasiswa PKPBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. خلفية البحث

تعد اللغة العربية إحدى اللغات العالمية التي تحتل مكانة مهمة في الدراسات الدينية والاجتماعية والتربية الإسلامية. في إستيعاب اللغة العربية، خصوصا المفردات، يعد أساسا رئيسا في فهم تراكيب الجمل والنصوص والمصادر الإسلامية القديمة والحديثة.^١ بل كثيرا من البحوث تشير إلى أن تعليم المفردات في المؤسسات التعليمية الإسلامية ما زال يواجه تحديات متمثلة في ضعف الدافعية، ورتابة أساليب التدريس، ونقص الابتكار في الوسائل التعليمية التفاعلية.

تعليم اللغة العربية في الجامعة، خصوصا في برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية (PKPBA)، سهم الفعالية التي في بناء الكفاءة اللغوية الأساسية للطلاب. ومن أبرز عناصر إستيعاب اللغة العربية إستيعاب المفردات، إذ تشكل الأساس في فهم تراكيب الجمل، وقراءة النصوص، والتواصل بفاعلية.^٢

كما في نتائج الملاحظة الأولى في صف التربية الرابع لطلاب برنامج المكثف لإستيعاب اللغة العربية مرحلة عام ٢٠٢٥، تبين أن بعض الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في تذكر المفردات العربية واستعمالها استعمالا فعالا. وتشير هذه الحالة إلى أن طرائق التدريس المتبعة تتركز غالبا على الحفظ التقليدي دون إتاحة مساحة غرفة للطلاب

¹ Syarifah Syarifah Syarifah, *Interactive Multimedia-Based Arabic Language Learning: A Systematic Literature Review*, Vol. ٧, No. ٢ (Jurnal Sustainable, ٢٠٢٤), <https://doi.org/10.32923/kjmp.v7i2.4922>

² Salma Nur Istiqomah and Asep Sopian, *Deep Learning Approach for Arabic Vocabulary Mastery in the Digital Era*, Vol. ٦, No. ١ (Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education, ٢٠٢٥) <https://doi.org/10.37680/aphorisme.v6i1.7183>

للتفاعل وتطبيق المفردات في نص ظاهرا. وغالبا ما تكون الأساليب التعليمية التقليدية غير فعالة في تنمية دافعية التعلم أو تعزيز الاحتفاظ بالمفردات على المدى البعيد.

إن تطور التكنولوجيا التعليمية ينصر فرصا واسعة للأساتذة والطلاب للابتكار في عملية التعلم والتعليم. وقد أثبت دمج الوسائط الرقمية التفاعلية قدرته على إيجاد بيئة تعليمية أكثر متعة وتنافسا ومشاركة. ومن الوسائل التي حظيت باهتمام خلال السنوات الأخيرة منصة إيديوكاندي (Educandy)، وهي منصة قائمة على الألعاب التعليمية، تمكن المعلمين والطلاب من تعلم المفردات من خلال أنشطة مثل ألعاب المطابقة والاختبارات القصيرة (Quiz) وترتيب الحروف (Anagram).³

ترتبط أهمية الوسائط الرقمية مثل إيديوكاندي (Educandy) أيضا بتغير أنماط التعلم بعد جائحة كوفيد-19، حيث أصبح التعلم عن بعد والتعلم المدمج حاجة متزايدة باستمرار. فالوسائط الرقمية لا تعد مجرد أدوات مساعدة، بل تعد وسائل أساسية في إنشاء تجارب تعلم تعاونية ومرنة ومحورية حول الطالب.⁴ ولذلك، فإن استخدام إيديوكاندي (Educandy) يعد حلا عمليا لتلبية احتياجات تعلم اللغة العربية بطريقة مبتكرة وتفاعلية، تتناسب مع خصائص الجيل الرقمي المعاصر.

تعد الوسائط الرقمية مثل إيديوكاندي (Educandy) من الابتكارات التي تستخدم على نطاق واسع في سياق تعلم اللغات. إذ تمكن إيديوكاندي (Educandy) المعلمين

³ Aida Fitria and Muhammad ainur Roziqi, *EDUCANDY PLATFORM IN IMPROVING THE UNDERSTANDING OF ARABIC VOCABULARY FOR HIGH SCHOOL STUDENTS DURING THE PANDEMIC*, Vol. V, No. ٢ (Alsinatuna, ٢٠٢٢), <https://doi.org/10.28918/alsinatuna.v5i2.4875>

⁴ Ferry Fathur Rahman et al., *The Implementation Of Instagram In Mastering Arabic Vocabulary Among The Millennial Generation In The MTSN ٢ Jember*, Vol. ٠٥, No. ١ (٢٠٢٥): ١١٩-٣٢

من إنشاء ألعاب تعليمية تفاعلية تعتمد على الأسئلة المطروحة، والمطابقة، وترتيب الحروف، ويمكن الوصول إليها عبر مختلف الأجهزة. وفي سياق تعلم اللغة العربية، تعد هذه الوسيلة فعالة في مساعدة الطلاب على مراجعة وتقوية إستيعابهم للمفردات، سواء بشكل مستقل أو تعاوي.

ذكرته جومياتي (Jumiaty)، ٢٠٢٥، وبناء على نتائج تفسير بحثها، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسيلة التعليم إديوكاندي (Educandy) قد أثبتت فعاليتها في تحسين إستيعاب الطلاب لمفردات اللغة الإنجليزية بنسبة ارتفاع بلغت ٨٣,٤٦٪. بينما أظهرت عملية التعلم باستخدام الوسائل التقليدية مستوى فعالية أقل، حيث بلغت نسبة الزيادة ٥٣,١٩٪ فقط.

أجرت فاضلة ٢٠٢٢، (Fadillah)، بحثاً بعنوان "تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية باستخدام موقع إديوكاندي (Educandy Web)، وكان الهدف من هذا البحث هو تطوير وسيلة تعليمية عبر موقع إديوكاندي لتعليم اللغة العربية عبر الإنترنت في المرحلة الابتدائية. وأظهرت نتائج البحث أن هذه الوسيلة التعليمية زادت من دافعية الطلاب للتعلم بنسبة ٩٢,٥٪، كما رفعت مستوى استيعاب المفردات لديهم بنسبة ٨٥٪، مما يثبت أن استخدام إديوكاندي فعال في تعليم اللغة العربية لطلاب المرحلة الابتدائية.

لذلك، فإن تطبيق وسائط إيديوكاندي (Educandy) في تعلم المفردات في برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية يعد بديلاً استراتيجياً يتماشى مع احتياجات التعليم المعاصرة. إذ تمكن هذه الوسيلة من سد الفجوة بين الأساليب التقليدية التي تميل إلى الرتابة، ومتطلبات التعلم الحديث التي تركز على التفاعلية والارتباط الرقمي. ومن الناحية المفاهيمية، فإن استخدام الوسائط الرقمية مثل إيديوكاندي (Educandy) لا يعد مجرد

ابتكار تكنولوجيا، بل هو أيضا جهد تربوي يهدف إلى تحقيق تعلم اللغة العربية يكون فعالا وجذابا ويركز على تحقيق نتائج تعليمية مستدامة.

وعليه، فإن تعلم المفردات القائم على إيديوكاندي (Educandy) لا يقتصر على معالجة صعوبات اكتساب المفردات فحسب، بل يمثل أيضا نموذجا حديثا وتعاونيا وتحويليا في تعلم اللغة العربية.

ب. مشكلة البحث

١. كيف تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي (Educandy) لتقويم استيعاب المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية ؟
٢. كيف تأثير استخدام إيديوكاندي (Educandy) على تقويم إستيعاب المفردات لدى طلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية ؟

ج. حدود البحث

١. يقتصر موضوع البحث على طلاب برنامج المكثف لتنمية اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمدينة مالانغ، ولا يشمل طلاب الصفوف أو الدفعات الأخرى.
 ٢. تتركز المواد التعليمية على إستيعاب المفردات العربية في الموضوعات الأساسية وفق المنهج الدراسي للمستوى الابتدائي في برنامج، مثل الأسرة، المدرسة، والحياة اليومية.
 ٣. يعمل هذا البحث في الفترة من نوفمبر إلى ديسمبر عام ٢٠٢٥.
- وقد تم اختيار هذا الوقت بناء على اعتبارات أكاديمية مدروسة بعناية، إذ تعد هذه الفترة الأنسب قبل بدء امتحانات نهاية الفصل الدراسي. ففي هذا الوقت، لا تزال الأنشطة الأكاديمية قائمة بشكل فعال، ولكنها ليست مزدحمة بجدول الامتحانات، مما يمنح الباحث فرصة كافية لإجراء جمع البيانات بشكل فعال ومنظم. وعليه، فإن تنفيذ البحث

في الفترة من نوفمبر إلى ديسمبر ٢٠٢٥ يعتبر وقتا مناسباً واستراتيجياً، لأنه يتيح للباحث الحصول على نتائج مثالية دون أن يتأثر بانشغالات الامتحانات النهائية، مع بقاء الأجواء الأكاديمية مستقرة ومشجعة على البحث العلمي.

د. أهداف البحث

١. التعرف على كيفية تطبيق وسيلة إيديوكاندي (Educandy) في تعليم المفردات لطلاب برنامج المكثف لإستيعاب اللغة العربية في صف التربية الرابع دفعة عام ٢٠٢٦.
٢. التعرف على أثر استخدام وسيلة إيديوكاندي (Educandy) في تحسين مستوى إستيعاب المفردات لدى طلاب برنامج المكثف لإستيعاب اللغة العربية.

هـ. فوائد البحث

١. للمدرسين: يقدم طرائق تعليمية بديلة ومبتكرة تسهم في زيادة تفاعل الطلاب في عملية التعلم.
٢. للطلاب: يساعد في رفع دافعية التعلم وتقوية إستيعاب المفردات بطريقة تفاعلية.
٣. للمؤسسة التعليمية: يعد أساساً لتطوير منهج دراسي قائم على التكنولوجيا من أجل تعزيز كفاءة الطلاب في اللغة العربية ضمن برنامج.

و. دراسات السابقة

١. أجرت فينا نور فاضيلة عام ٢٠٢٢م بحثاً بعنوان "تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية باستخدام موقع إيديوكاندي" (Educandy Web) وكان الهدف الرئيس من هذا البحث هو تطوير وسيلة تعليمية قائمة على موقع إيديوكاندي كوسيلة للتعلم الإلكتروني في اللغة العربية، وذلك لزيادة الدافعية وإستيعاب المفردات لدى طلاب المرحلة الابتدائية. استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير (R&D) بنموذج بورغ وغال (Borg & Gall) الذي يضم سبع مراحل تطويرية. وأظهرت النتائج أن استخدام إيديوكاندي أسهم في رفع

دافعية التعلم بنسبة ٩٢,٥٪، وفي تحسين إستيعاب المفردات بنسبة ٨٥٪. ومن ثم، أثبتت وسيلة إيديوكاندي فعاليتها في دعم تعليم اللغة العربية في المستوى الابتدائي.^٥

٢. أجرت سخياف إنديريانا عام ٢٠٢٤م بحثا بعنوان "استخدام وسيلة تطبيق إيديوكاندي (*Educandy*) لتحسين إستيعاب المفردات العربية". وكان الهدف من هذا البحث هو قياس فاعلية استخدام تطبيق إيديوكاندي في رفع مستوى إستيعاب المفردات العربية. استخدمت الباحثة منهجا شبه تجريبي (*quasi-experimental design*) بتقنية مجموعة الضبط والمجموعة التجريبية غير المتكافئتين، أي مقارنة مجموعتين (ضابطة وتجريبية) دون توزيع عشوائي. وأظهرت نتائج البحث أن إيديوكاندي يعد وسيلة تعليمية فعالة وجذابة في تحسين إستيعاب المفردات العربية.^٦

٣. أجرت سلفياني روسلي عام ٢٠٢٥م بحثا بعنوان "تحسين إستيعاب المفردات العربية باستخدام ألعاب إيديوكاندي (*Educandy*) لطلاب الصف السابع". وكان الهدف من هذا البحث هو رفع مستوى إستيعاب المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع في مدرسة "مدرسة السلام الثانوية" (*Assalam Salu Induk*) من خلال الألعاب التعليمية القائمة على منصة إيديوكاندي. استخدمت الباحثة المنهج التجريبي بتصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدي (*Pre-test & Post-test*)، حيث تم قياس مهارة الطلاب في المفردات قبل استخدام لعبة إيديوكاندي وبعدها. وأظهرت نتائج البحث زيادة ملحوظة في مستوى إستيعاب المفردات العربية، كما يتضح من مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي.^٧

⁵ Sochifatun Indriyana Sochifatun Indriyana et al., *Penggunaan Media Aplikasi Educandy Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab*, Vol. ٤ No. ٢ (٢٠٢٤): ٧١-٨٥
<https://doi.org/10.30519/pba.v4i2.138>

⁶ Jumiati Jumiati et al., "Efektivitas Game Edukatif Berbasis Aplikasi Educandy Dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris," *Muhammadiyah Makassar, Indonesia* Vol. ٨ No. ٦ (٢٠٢٥): ٦٦٠-٦٧١
<https://doi.org/10.54371/jiip.v8i6.8171>

⁷ Musholliyat and Dwi Musholliyat, "EFEKTIVITAS MEDIA EDUCANDY DALAM MENINGKATKAN MINAT BELAJAR FIKIH DI MTS AL-AZHAR AJUNG," *UIN Kiai Haji Achmad Siddiq Jember* Vol. ٥ No. ١, no

٤. أجرى زلفهمي لوبيس عام ٢٠٢٣ م بحثاً بعنوان "تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية القائمة على الويب (Educandy) لطلاب مدرسة سمب جرداس مورني تمبونغ (SMP Cerdas Murni Tembung)". وكان الهدف من هذا البحث هو تطوير وسيلة تعليمية قائمة على الويب باستخدام منصة إيديوكاندي في بيئة المدرسة المذكورة. استخدم الباحث منهج البحث والتطوير (Research and Development - R&D) وفق نموذج بورغ وغال (Borg & Gall) الذي يركز على عملية التطوير واختبار صلاحية المنتج التعليمي. وأظهرت نتائج البحث أن وسيلة إيديوكاندي مناسبة جداً للاستخدام، إذ شهد ٩٠٪ من الطلاب زيادة في دافعية التعلم، و ٨٦٪ تحسناً في إستيعاب المفردات العربية.^٨

٥. أجرت فطرية رزيقي عام ٢٠٢٢ م بحثاً بعنوان "منصة إيديوكاندي (Educandy) في تحسين فهم المفردات العربية لدى طلاب المرحلة الثانوية خلال فترة الجائحة". كان الهدف من هذا البحث هو معرفة فاعلية منصة إيديوكاندي في تحسين فهم المفردات العربية لدى طلاب المدارس الثانوية أثناء الجائحة. استخدمت الباحثة المنهج التجريبي الكمي (Quantitative Experimental Approach)، حيث تم قياس نتائج التعلم من خلال مقارنة درجات الاختبار القبلي (Pre-test) والاختبار البعدي (Post-test). وأظهرت النتائج زيادة واضحة بين متوسط نتائج الاختبار القبلي (٤٤,٦٦) ونتائج الاختبار البعدي (٨٥,١٧)، مما يثبت أن منصة إيديوكاندي فعالة في تحسين فهم المفردات العربية.^٩

,<https://al-adabiyah.uinkhas.ac.id/index.php/adabiyah/issue/view/١٠> (٢٠٢٤): ٢٨-٣٥

.<https://doi.org/١٠.٣٥٧١٩/adabiyah.v٥i١.٨٩٢>

^٨ Ida Ayu Putu Purnami et al., "PEMANFAATAN MEDIA PEMBELAJARAN APLIKASI EDUCANDY DALAM MENUNJANG PROSES PEMBELAJARAN BAHASA BALI," *Universitas Pendidikan Ganesha* Vol. ٩ No. ١, no ٥٦-٦٧ (٢٠٢٢): ٥٦-٦٧
<https://ejournal.undiksha.ac.id/index.php/jkh/issue/view/٨٦٧>
<https://doi.org/١٠.٢٣٨٨٧/jkh.v٩i١.٥٥٣٥٢>

^٩ Fitria and Roziqi, *EDUCANDY PLATFORM IN IMPROVING THE UNDERSTANDING OF ARABIC VOCABULARY FOR HIGH SCHOOL STUDENTS DURING THE PANDEMIC*, Vol. ٧, No. ٢

الجدول ١٥ الدراسات السابقة

رقم	عنوان البحث و سنة البحث	هدف البحث	مناهج البحث	نتائج البحث	التشابه والفرق بهذا البحث
١.	فينا نور فاضيلة عام ٢٠٢٢م بحثا بعنوان "تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية باستخدام موقع إيديوكاندي Educand)." (y Web	هو تطوير وسيلة تعليمية قائمة على موقع إيديوكاندي كوسيلة للتعلم الإلكتروني في اللغة العربية، وذلك لزيادة الدافعية وإستيعاب المفردات لدى طلاب المرحلة الابتدائية.	منهج البحث والتطوير (R&D) بنموذج بورغ وغال (Borg & Gall) الذي يضم سبع مراحل تطويرية.	أن استخدام إيديوكاند ي أسهم في رفع دافعية التعلم بنسبة ٩٢,٥٪، وفي تحسين إستيعاب المفردات بنسبة ٨٥٪. ومن ثم، أثبتت وسيلة إيديوكاند ي فعاليتها في دعم	الفرق: يستخدم كلا البحثين تطبيق Educandy لتقويماستيعا ب المفردات. التشابه: أجري بحث فينا على تلاميذ المرحلة الابتدائية، بينما يركز البحث الحالي على إتقان المفردات لدى طلبة برنامج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (PKPBA) في المرحلة الجامعية.

					تعليم اللغة العربية في المستوى الابتدا.
٢.	سخيف إندريانا عام ٢٠٢٤م بحثا بعنوان "استخدام وسيلة تطبيق إيديوكاندي في رفع مستوى إستيعاب المفردات العربية. العربية".	هو قياس فاعلية استخدام تطبيق إيديوكاندي في رفع مستوى إستيعاب المفردات العربية.	شبه تجريبي (quasi- experimental design) بتقنية مجموعة الضبط والمجموعة التجريبية غير المتكافئتين، أي مقارنة مجموعتين (ضابطة وتجريبية) دون توزيع عشوائي.	أن إيديوكاند ي يعد وسيلة تعليمية فعالة وجذابة في تحسين إستيعاب المفردات العربية.	الفرق: يستخدم كلا البحثين تطبيق Educandy لتقويم إستيعاب ب المفردات. التشابه: أجريت الدراسة السابقة على تلاميذ المرحلة المتوسطة، بينما يركز البحث الحالي على إتقان المفردات لدى طلبة برنامج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (PKPBA) في المرحلة الجامعية.
٣.	سلفياني روسلي عام ٢٠٢٥م بحثا بعنوان "تحسين إستيعاب	هو رفع مستوى إستيعاب المفردات العربية لدى طلاب	التجريبي بتصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدي (Pre- test & Post	أن زيادة ملحوظة في مستوى إستيعاب المفردات العربية،	الفرق: يستخدم كلا البحثين لعبة Educandy كوسيلة تعليمية. التشابه: هدفت الدراسة السابقة إلى

	المفردات العربية باستخدام ألعاب إيديوكاندي (Educandy) لطلاب الصف السابع.	الصف السابع في مدرسة "مدرسة السلام الثانوية" (Assalam Salu Induk) من خلال الألعاب التعليمية القائمة على منصة إيديوكاندي .	(test) ، حيث تم قياس مهارة الطلاب في المفردات قبل استخدام لعبة إيديوكاندي وبعدها.	كما يتضح من مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي.	معرفة أثر استخدام الوسيلة التعليمية، بينما يركز البحث الحالي على تطبيق هذه الوسيلة.
٤ .	زلفهمي لويس عام ٢٠٢٣ م بحثا بعنوان "تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية القائمة على الويب (Educandy)	هو تطوير وسيلة تعليمية قائمة على الويب باستخدام منصة إيديوكاندي في بيئة	والتطوير. (Research and Development (t - R&D وفق نموذج بورغ وغال (Borg & Gall) الذي يركز على عملية التطوير واختبار	أن وسيلة إيديوكاندي مناسبة جدا للاستخدام ، إذ شهد ٩٠٪ من الطلاب زيادة في دافعية	الفرق: يستخدم كلا الباحثين منصة إيديوكاندي (Educandy) كوسيلة للتعليم. التشابه: تركز الدراسة السابقة على تطوير الوسيلة التعليمية، في حين يركز البحث الحالي على تطبيقها.

	لطلاب مدرسة سمب جرداس مورني تمبونغ (SMP) Cerdas Murni (Tembun)	المدرسة المذكورة.	صلاحية المنتج التعليمي.	التعلم، و ٨٦٪ تحسنا في إستيعاب المفردات العربية.	
٥.	فطرية رزقي عام ٢٠٢٢م بحثا بعنوان "منصة إيديوكاندي (Educandy) في تحسين فهم المفردات العربية لدى طلاب المرحلة الثانوية خلال فترة الجائحة ".	هو معرفة فاعلية منصة إيديوكاندي في تحسين فهم المفردات العربية لدى طلاب المدارس الثانوية أثناء الجائحة.	التجريبي الكمي (Quantitativ) Experimenta (I Approach حيث تم قياس نتائج التعلم من خلال مقارنة درجات الاختبار القبلي (Pre- (test والاختبار البعدي (Post-test).	أن زيادة واضحة بين متوسط نتائج الاختبار القبلي (٤٤,٦٦) وننتائج الاختبار البعدي (٨٥,١٧) , مما يثبت أن منصة إيديوكاند ي فعالة في تحسين فهم المفردات العربية.	الفرق: يدور موضوع كلا البحثين حول وسيلة التعلم إيديوكاندي (Educandy). التشابه: تركز الدراسة السابقة على فعالية الوسيلة التعليمية، بينما يركز البحث الحالي على استخدامها.

ز. تحديد المصطلحات

١ وسائل التعليم

من الناحية اللغوية، تشتق كلمة "وسيلة" (*Media*) من الأصل اللاتيني "*Medium*"، ومعناها "الوسيط" أو "الواسطة". وفي سياق التربية والتعليم، تعرف الوسائل التعليمية بأنها كل أداة أو وسيلة تستخدم لنقل الرسائل والمعلومات والخبرات التعليمية من المعلم إلى المتعلم، وذلك من أجل تحقيق عملية تعلم فعالة وكفوءة.

تعتبر الوسائل التعليمية أيضا أدوات تساعد في نقل الرسائل وتحقيق الأهداف التعليمية. ويعتمد معظم الطلاب في إندونيسيا على مصادر وسائط التعلم التي تتجاوز الكتب المدرسية والسبورة التقليدية، إذ يستخدمون كذلك موارد أخرى مثل يوتيوب (*YouTube*)، وكاهوت (*Kahoot!*)، وفايدوسكرايب (*Videoscribe*) وغيرها.

وتعد الوسائل التعليمية في هذا العصر الرقمي عنصرا أساسيا، لأن كل شيء أصبح سريعا وسهلا، مما يجعل التعلم أكثر تشويقا ومتعة. ولهذا، فإن استخدام الوسائط التعليمية ضرورة في التعليم الحديث لتعزيز التفاعل والدافعية لدى المتعلمين.^{١٠}

٢ ألعاب إيديوكاندي (*Educandy*)

تعد إيديوكاندي منصة أو تطبيقا إلكترونيا (عبر الويب والهواتف المحمولة) يمكن المعلمين والمربين من إنشاء أنشطة تعليمية تفاعلية بسرعة، تعتمد على قوائم الكلمات أو الأزواج أو أسئلة الاختبارات القصيرة. وشعار المنصة هو "أنت تنشئ، أنت تشارك،

¹⁰ Hana Kireina Bentriska and Agus Suprijono, "PENGARUH MEDIA PEMBELAJARAN EDUCANDY TERHADAP HASIL BELAJAR KOGNITIF SEJARAH SISWA SMAN ٣ SIDOARJO," *Jurusan Pendidikan Sejarah Universitas Negeri Surabaya* Vol. ١٢ No. ٤, no <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/avatara/issue/view/٢٦٦٨> (٢٠٢٢)

وهم يلعبون". تقدم منصة إيديوكاندي ثمانية أنواع من الألعاب التعليمية التي يمكن إنشاؤها من إدخال كلمات أو أزواج أو أسئلة. كما توفر المنصة تطبيقات إضافية مثل:

- إيديوكاندي ستوديو (*Educandy Studio*): يستخدم من قبل المعلمين أو صناع المحتوى التعليمي.
- إيديوكاندي بلاي (*Educandy Play*): يستخدم من قبل الطلاب أو اللاعبين للتعلم بطريقة ممتعة وتفاعلية.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: الوسائل التعليمية

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

عرف سمالدينو شارون إي — (Smaldino, Sharon E, 2014) كما نقلت عنه شولييه — (Sholihah) أن كلمة *media* هي جمع كلمة *medium* ، وتعني وسيلة الاتصال . وأصلها من اللغة اللاتينية التي تعني "بين" ، أي ما يقع بين المرسل والمستقبل من أدوات أو وسائط تنقل المعلومات . وفي اللغة العربية تقابلها كلمة الوسائل (الوسائل التعليمية)، وهي جمع وسيلة، أي ما يتخذ طريقاً أو أداة للوصول إلى الغاية . ومن خلال هذا التعريف، يمكن الاستنتاج أن الوسائل التعليمية (الوسائل) هي كل ما يستخدم لتوصيل الرسالة والمعلومة بين المرسل (المعلم) والمستقبل (الطالب) بطريقة تسهل الفهم، وتعزز التواصل، وتسهم في تحقيق أهداف العملية التعليمية بفاعلية وكفاءة.^{١١}

تعد وسائل التعليم وعاء أو وسيلة لحمل الرسائل التعليمية من مصدرها (المعلم) إلى مستقبلها (الطالب) . ويقصد بالوسيلة هنا كل ما يسهم في نقل المعلومة أو الرسالة التعليمية من المرسل إلى المستقبل بطريقة تيسر الفهم وتحقق التفاعل بين الطرفين . وعليه، فإن الوسيلة التعليمية تؤدي وظيفة أساسية بوصفها أداة لنقل المعرفة، حيث تعتبر حلقة الوصل بين المعلم الذي يقدم الرسالة والطالب الذي يتلقاها . كما أن مدى دقة الوسيلة في تمثيل الرسالة التعليمية وملاءمتها لطبيعة المحتوى والمستهدفين يعد عاملاً حاسماً في نجاح العملية التعليمية وتحقيق أهدافها المنشودة.^{١٢}

¹¹.Euis Sholihah et al., *TEKNOLOGI MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB*, Vol. ٣ No. ١ (٢٠٢٢): ٣٣-٤٢

¹² Asni Furoidah, "MEDIA PEMBELAJARAN DAN PERAN PENTINGNYA DALAM PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *Institut Agama Islam Al-Falah As-Sunniah Kencong Jember* Vol. ٢ No ٢, no. <https://ejournal.uas.ac.id/index.php/alfusha/issue/view/٤٣> (٢٠٢٠): ٦٣-٧٧, ٢, <https://doi.org/١٠.٣٦٨٣٥/alfusha.٧٢١٢.٣٥٨>

ب. دور الوسائل التعليمية

أوضحت العديد من الأبحاث بجلاء كيف يمكن للوسائل التعليمية أن تؤثر في معرفة المتعلمين ومستوى تحصيلهم الدراسي. وذكر أشحر – (Asyhar, 2011:12) كما نقلت عنه عائشة فاضلة – (Aisyah Fadilah) أن هناك أربعة أسباب عقلانية تبين أهمية استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعلم، وهي كما يلي:

١. أولاً: لرفع جودة عملية التعلم. فمن خلال استخدام تصميم مناسب للوسائل التعليمية، يمكن توجيه عملية التعلم ودعمها لتحقيق أقصى درجات الفاعلية، وذلك في سبيل تنمية المعرفة والفهم والإبداع لدى المتعلمين أثناء اكتسابهم للعلوم والمعارف.
٢. ثانياً: استجابة لمتطلبات النموذج التربوي الجديد. فإن النموذج التربوي الحديث يقتضي من المعلمين أن تكون أدوارهم أوسع من مجرد نقل المعرفة إلى الطلاب، إذ يجب أن يكونوا ميسرين، ومصممي تعلم، ووسطاء، ومديري صفوف. وبناء على ذلك، يتوقع من الطلاب ألا يقتصر دورهم على الحفظ والفهم وإستيعاب المحتوى الدراسي، بل أن يكونوا قادرين على تطبيق المعرفة، وتحليلها، وتقويمها، بل وابتكار أشياء جديدة أيضاً.
٣. ثالثاً: استجابة لاحتياجات السوق. يجب أن يكون استخدام الوسائل التعليمية متوافقاً مع متطلبات واحتياجات السوق، حتى يتمكن الخريجون من مواكبة التطورات الراهنة والاندماج بفاعلية في بيئة العمل الحديثة.
٤. رابعاً: انطلاقاً من الرؤية العالمية للتعليم. في القرن الحادي والعشرين، تم استبدال النموذج التعليمي التقليدي القائم على التعليم الوجيهي بـ التعليم الإلكتروني (عن بعد) القائم على الشبكات. ويظهر هذا التحول أثر التغيرات المتسارعة والتطور السريع للتعليم العالمي، مما يؤكد ضرورة مواكبة العملية التعليمية لمتطلبات العصر الحديث.^{١٣}

¹³ "Aisyah Fadilah et al., "Pengertian Media, Tujuan, Fungsi, Manfaat Dan Urgensi Media Pembelajaran STAI DR. KHEZ Muttaqien Purwakarta Vol. ١ No. ٢, no. <https://ejurnal.stie-trianandra.ac.id/index.php/jsr/issue/view/٨٤> (٢٠٢٣): ١-١٧, <https://doi.org/١٠.٥٥٦٠٦/jsr.v١i٢.٩٣٨>

ج. أنواع الوسائل التعليمية

توجد عدة طرق لتصنيف الوسائل التعليمية، سواء من حيث المفهوم العام أو في سياق التعليم، ومن أبرزها ما يلي:

١. من حيث النوع، تقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أنواع:

أ. الوسائل السمعية: وفقا لقاموس اللغة الإندونيسية الكبير (KBBI)، تعرف الوسائل السمعية بأنها وسائل أو أدوات يمكن سماعها وتستخدم لنقل الرسائل التعليمية. وتعد الوسائل السمعية أداة للتواصل اللغوي تركز على حاسة السمع، وتهدف إلى إثارة التفكير والعاطفة والرغبة في التعلم. ومن أمثلتها: الراديو، الهاتف، مسجلات الكاسيت، والأقراص الصوتية.^{١٤}

ب. الوسائل البصرية: وفقا لما ذكره جماراه (Djamarah, 2002:144) كما نقلت عنه ديتا ميسراواتي هولو (Dita Mesrawati Hulu)، فإن الوسائل البصرية هي الوسائل التي تعتمد على وظيفة الإبصار (حاسة النظر) في نقل المعلومات. تلعب الوسائل البصرية دورا بالغ الأهمية في العملية التعليمية، إذ تسهم في تعزيز الفهم وترسيخ الذاكرة تجاه المادة التعليمية المعروضة.^{١٥} ومن أمثلة الوسائل البصرية: أشرطة الأفلام، الشرائح، الصور الفوتوغرافية، الرسومات، اللوحات، المطبوعات، الأفلام الصامتة، والرسوم الكاريكاتيرية.

ج. الوسائل السمعية البصرية: يقصد بالوسائل السمعية البصرية أنها الأدوات التي تجمع بين عرض الصور وإصدار الأصوات في آن واحد. وقد ذكر براسيتيا (Prasetya, 2016:18) كما نقل عنه هيري سيتياوان (Hery Setiyawan) أن من أمثلة هذا النوع من الوسائل: الأفلام الناطقة، والتلفاز، وأشرطة الفيديو. كما

¹⁴ "Ayunda Sayyidatul Ifadah et al., "MEDIA AUDIO DAN PEMBELAJARAN BAHASA ANAK USIA DINI", Universitas Muhammadiyah Gresik, ٢٠٢٠.

¹⁵ Deta Mesrawati Hulu et al., "PENGARUH PENGGUNAAN MEDIA VISUAL TERHADAP HASIL BELAJAR SISWA," Program Studi Pendidikan Pancasila Dan Kewarganegaraan, Fakultas Keguruan Dan Ilmu Pendidikan, Universitas Darma Agung, Medan, Sumatera Utara, Indonesia ١ Vol. ٦ No. ٢ (٢٠٢٢): ٢٥٨٠-٨٦

أوضح صنديانة – (Sundayana, 2015:14) كما نقل عنه سيتياوان – أن الوسائل السمعية البصرية هي نوع من الوسائل التي تحتوي على عناصر مرئية (صور) وعناصر سمعية (أصوات) يمكن إدراكها معا، مثل الشرائح الصوتية، والأفلام، والتسجيلات المرئية وغيرها.^{١٦} ومن أمثلة الوسائل السمعية البصرية: الأفلام الناطقة (الصور المتحركة)، التلفاز، وأشرطة الفيديو.

٢. بناء على سعة نطاق التغطية، تقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أنواع:

أ. الوسائل ذات السعة الواسعة والمتزامنة، وهي التي تمتلك القدرة على نقل المعلومات إلى عدد كبير من الطلاب في الوقت نفسه، مثل الراديو والتلفاز.
ب. الوسائل ذات السعة المحدودة بالمكان والموقع، وهي التي يقتصر استخدامها على أماكن أو قاعات محددة، مثل الأفلام، والشرائح الصوتية، وأشرطة الأفلام التعليمية.

ج. الوسائل المخصصة للتعليم الفردي، وهي الوسائل التي تستخدم في عملية التعلم الذاتي، مثل الوحدات التعليمية المبرمجة والتعلم المعزز بالحاسوب.

٣. بناء على الشكل، تقسم الوسائل التعليمية إلى قسمين:

أ. الوسائل ثنائية الأبعاد: هي الوسائل التي يمكن رؤيتها من زاوية واحدة فقط، وتتميز بامتلاكها بعدين اثنين: الطول والعرض. ومن أمثلتها: الصور الفوتوغرافية، والرسوم البيانية، والخرائط، والرسومات، والجداول، والسبورة البيضاء، وجميع الوسائل التي تعرض على سطح مستو.
ب. الوسائل ثلاثية الأبعاد: هي الوسائل التي تمتلك شكلا ماديا وحجما حقيقيا يمكن ملاحظته من زوايا متعددة، مما يساعد الطلاب على فهم البنية أو الشكل الحقيقي للشيء المدروس.

¹⁶ Hery Setiyawan, "Pemanfaatan Media Audio Visual Dan Media Gambar Pada Siswa Kelas V Universitas Wijaya Kusuma Surabaya Vol. 3 No. 2 (2020): 198-203

وبناء على المواد وطريقة التصنيع، تقسم الوسائل التعليمية إلى قسمين أيضا:

- أ. الوسائل البسيطة: هي الوسائل التي تصنع من مواد أولية سهلة الحصول وغير مكلفة، وتكون عملية إنتاجها واستخدامها سهلة.
- ب. الوسائل المعقدة: هي الوسائل التي تتطلب موادا وأدوات يصعب الحصول عليها، وتكون باهظة الثمن وصعبة التصنيع والاستخدام.^{١٧}

د. خصائص الوسائل التعليمية

فيما يلي بعض الشروط العامة التي ينبغي توافرها عند استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم، وهي:

١. يجب أن تكون الوسيلة التعليمية المستخدمة متوافقة مع الأهداف التعليمية المحددة مسبقا، بحيث تسهم في تحقيق المقاصد التربوية المراد الوصول إليها بشكل فعال وموجه.
٢. يجب أن تكون الوسائل التعليمية من الوسائط التي يمكن رؤيتها أو سماعها لتسهيل عملية إدراك المحتوى التعليمي.
٣. ينبغي أن تكون الوسائل التعليمية قادرة على التفاعل والاستجابة لأنشطة تعلم الطلاب، بما يسهم في تعزيز مشاركتهم النشطة أثناء التعلم.
٤. يجب أن تكون الوسائل التعليمية مناسبة لظروف واحتياجات كل طالب على حدة، مع مراعاة الفروق الفردية بينهم في القدرات والأنماط التعليمية.
٥. تؤدي الوسائل التعليمية وظيفة الوسيط في عملية تعلم الطالب، إذ تعمل كجسر بين المعلم والمتعلم لتسهيل نقل المعرفة والفهم.

¹⁷.Muhammad Hasan et al., *MEDIA PEMBELAJARAN*, Pertama (TAHTA MEDIA GROUP, ٢٠٢١)

انطلاقاً من التعريف والأنواع المذكورة أعلاه، فإن وسيلة "إيديوكاندي (*Educandy*)" تندرج ضمن تصنيف الوسائل السمعية البصرية لأنها تجمع بين العنصرين الصوتي والبصري، مثل الأفلام والتلفاز والفيديو. ومع ذلك، فإن إيديوكاندي لا يقتصر على عرض الصوت والصورة بشكل سلبي كما في الفيديوهات التقليدية، بل يتيح للمستخدمين فرصة التفاعل المباشر من خلال اختيار الإجابات، أو مطابقة الكلمات، أو إجراء الاختبارات القصيرة التي تعرض نتائجها فوراً، مما يجعل عملية التعلم أكثر تفاعلية وتشويقاً وفعالية.

المبحث الثاني : مفردات في اللغة العربية

أ. مفهوم المفردات

وفقاً لقاموس اللغة الإندونيسية الكبير (*KBBI*) ، تعرف المفردات بأنها مجموعة من الكلمات . بينما يعرفها سومارغونو – (*Soemargono*) كما نقلت عنه ثيتين أيو نينغروم – (*Thityn Ayu Nengrum*) بأنها عدد الكلمات التي يفضل المستخدم استعمالها. وفي اللغة العربية، تعرف المفردات باسم "مفردات"، وهي عنصر لغوي أساسي يجب على كل متعلم للغة أجنبية (كاللغة العربية) إستيعاب حتى يتمكن من التواصل بفعالية بتلك اللغة.^{١٨}

وتعد المفردات (المفردات العربية) مجموعة من الألفاظ والتعابير التي تستعمل في اللغة المنطوقة والمكتوبة، ويألفها الفرد أو الجماعة اللغوية . كما تعتبر مكوناً جوهرياً في بنية اللغة، إذ تساهم في تنمية الكفاءة اللغوية للمتعلم وتحسين قدرته على استخدام اللغة العربية بدقة وطلاقة.^{١٩}

¹⁸ Thityn Ayu Nengrum and Muh Arif, "Efektivitas Media Pembelajaran Dalam Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab," *IAIN Sultan Amai Gorontalo* Vol. ٩ No. ١ (٢٠٢٠): ١-١٥

¹⁹ خفيفة شهرينا, " (*Educandy*) في تعليم المفردات لتقوية اهتمام الطلاب في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية تطبيق وسائط الألعاب التعليمية الحكومية بليتار للعام الدراسي " (جامعة سيد علي رمحة هلالا الإسلامية احكومية تولونج اجونج, ٢٠٢٢), <http://repo.uinsatu.ac.id/id/eprint/٢٧٥١٦>

تعلم المفردات العربية هو أسلوب منهجي لاكتساب وتنمية القدرة على التعريف على الكلمات العربية واستعمالها. والغاية من ذلك أن يفهم المتعلم هذه الكلمات ويدرك معانيها ويستعملها استعمالاً صحيحاً في عملية التواصل. وتتضمن عملية تعلم المفردات عدة مراحل، منها: الاستماع، والنطق، والفهم، والقراءة، والكتابة.²⁰ ومن خلال هذه المراحل، يستطيع المتعلم أن يتقن اللغة العربية إستيعاباً شاملاً. ولا يقتصر تعلم المفردات على حفظ الكلمات فقط، بل يعتمد كذلك على استخدام وسائل وتقنيات تعليمية متنوعة ومناسبة تمكن المتعلم من ترسيخ الكلمات في الذاكرة واستعمالها في الحياة اليومية.

ب. مبادئ اختيار المفردات

تشير الدراسات الحديثة خلال السنوات الخمس الأخيرة إلى أن فاعلية تعلم المفردات العربية تتأثر بدرجة كبيرة باستخدام الوسائل التعليمية التفاعلية، مثل الصور والوسائط الرقمية والتطبيقات القائمة على التكنولوجيا، لما لها من دور في زيادة اهتمام المتعلمين وترسيخ المفردات في الذاكرة. فعلى سبيل المثال، ذكر الباحث ح. وليدين (٢٠٢٣) أن استخدام الوسائل البصرية يساهم في تسريع إستيعاب المفردات من خلال التمثيل البصري الواضح والواقعي للكلمات، مما يساعد المتعلمين على ربط الكلمة بمعناها في السياق العملي.^{٢١}

عند اختيار المفردات لتعلم اللغة العربية، ينبغي مراعاة مجموعة من المبادئ التي تتناسب مع أهداف تعلم اللغة وتكون ملائمة لقدرات المتعلمين. ومن أهم هذه المبادئ ما يلي:

١. المفردات الشائعة (المستخدمة بكثرة): وهي الكلمات التي يكثر استعمالها في الحياة اليومية وفي مختلف المواقف التواصلية.

²⁰ أبوبكر شيخ كمارة، *رصيد المفردات العربية* The Origins of The Arabic Language, Its Vocabulary, and The Meaning of Words and Terms (المتاح للطباعة، ٢٠٢٤).

²¹ Hilyatul Walidain and Buhaerah Buhaerah, "Meningkatkan Kemampuan Kosakata Bahasa Arab .Melalui Media : Improving Arabic Vocabulary Skills Through Media," *IAIN Parepare* Vol.3 No. ٢, no ٦٥-٧٢ (٢٠٢٣): ٦٥-٧٢, <https://muhibbul-arabiyah.uinkhas.ac.id/index.php/pba/issue/view/٦> (٢٠٢٣): ٦٥-٧٢, <https://doi.org/١٠.٣٥٧١٩/pba.v٣i٢.١٢١>

٢. المفردات النافعة :وهي الكلمات التي يحتاج إليها المتعلم فعلا في مواقف التواصل الواقعية أو في المجال الدراسي.

٣. المفردات الوظيفية :وهي المفردات التي تستخدم لأداء وظيفة لغوية معينة، مثل السؤال، أو الوصف، أو التعبير عن الرأي²².

المفردات الخاصة :وهي المفردات التي ترتبط بموضوع محدد أو مجال علمي معين، مثل المفردات الدينية أو التعليمية أو العلمية.^{٢٣}

ج. أهداف تعليم المفردات

تتمثل الأهداف الأساسية لتعلم المفردات العربية فيما يلي:

١. تعريف المتعلمين بالمفردات الجديدة، سواء من خلال مواد القراءة أو عبر فهم المسموع (فهم النصوص السمعية).

٢. تدريب المتعلمين على نطق المفردات الجديدة نطقا صحيحا، لأن النطق السليم يؤدي إلى مهارة سليمة في الكلام والقراءة.

٣. فهم معاني المفردات، سواء من حيث المعنى المعجمي أو الدلالي (عند استعمالها منفردة)، أو من حيث المعنى السياقي والنحوي (عند ورودها في جمل محددة).

تمكين المتعلمين من استعمال المفردات وإستيعابها في التعبيرين الشفوي والكتابي وفقا للسياق الصحيح والمعنى المناسب^{٢٤}

²² رشدي أحمد طعيمة، الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (جامعة ام قري، ١٩٨٢).

²³ Muhbib Abdul Wahab, "Model Pengembangan Pembelajaran Mufrodat.," UIN Syarif Hidayatullah Vol ٢٣ (٢٠٠٦) ١ No.

²⁴ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها : مناهجه وأساليبه (الجلال العربية، ١٩٨٩).

د. أساليب تعليم المفردات

ينبغي أن يبدأ تعلم المفردات في اللغة العربية بـ المفردات الثابتة التي لا تتغير بسهولة، مثل أسماء الحيوانات، والضمائر، والأفعال، وغيرها من المفردات السهلة التعلم. ووفقا لما ذكره أحمد فؤاد أفندي كما نقله توفيق توفيق، فإن أساليب تعلم المفردات تشمل ما يلي:

١. الاستماع إلى الكلمات هو المرحلة الأولى في تعلم المفردات، حيث يمنح المتعلمون الفرصة لسماع الكلمات التي ينطقها المعلم. فإذا تمكن المتعلم من فهم الكلمة عند سماعها، فهذا يدل على أنه قد استوعبها من خلال مهارة الاستماع.

٢. نطق الكلمات: في هذه المرحلة، يتيح المعلم للمتعلمين فرصة نطق الكلمات التي سمعوها، مما يساهم في تثبيت المفردات الجديدة في ذاكرتهم ويساعدهم على تذكرها بسهولة.

٣. اكتساب معنى الكلمات: في هذه المرحلة، لا ينبغي للمعلم أن يقدم الترجمة المباشرة للكلمات أو الجمل، لأن ذلك قد يجعل المتعلم ينسى المعنى بسرعة، بل الأفضل أن يفهم المعنى من خلال السياق أو الاستخدام العملي.

٤. قراءة الكلمات: بعد أن يجتاز المتعلم مراحل السماع والنطق وفهم المعنى، يقوم المعلم بكتابة الكلمات على اللوح ويطلب من الطلاب قراءتها قراءة صحيحة، لتثبيت العلاقة بين شكل الكلمة وصوتها ومعناها.

٥. كتابة الكلمات: هذه المرحلة تساعد المتعلمين على إستيعاب المفردات التي تعلموها من خلال تدريبهم على كتابتها بشكل صحيح، مما يعزز مهاراتهم في القراءة والكتابة.

٦. تأليف الجمل: وهي المرحلة الأخيرة التي يطلب فيها من المتعلمين تكوين جمل تامة باستخدام المفردات الجديدة، سواء شفويا أو كتابيا، وذلك لترسيخ قدرتهم على استخدام الكلمات في سياقاتها الصحيحة هجرية أمي (٢٠١٨)

٧. الطريقة الاستنتاجية (القياسية): في هذه الطريقة، يتم تدريس القواعد النحوية بدءا من شرح القاعدة أولا، ثم إعطاء أمثلة تطبيقية. يقوم المعلم بتوضيح القاعدة اللغوية ثم يعرض أنماط الجمل المأخوذة من النصوص المقروءة لتوضيح استخدامها في السياق.^{٢٥}

يختلف الخبراء في تحديد عدد المفردات التي ينبغي لمعلمي اللغة إستيعابها. فبعضهم يرى أن (٧٥٠ - ١٠٠٠) كلمة كافية لمرحلة المبتدئين، و(١٠٠٠ - ١٥٠٠) كلمة للمرحلة المتوسطة، و(١٥٠٠ - ٢٠٠٠) كلمة للمرحلة المتقدمة. بينما يرى آخرون أن (٢٠٠٠ - ٢٥٠٠) كلمة كافية لطلاب المرحلة الابتدائية للتواصل وتلبية احتياجاتهم اليومية، بشرط أن يفهموا بنية الكلمة ويستطيعوا استخدام القاموس. وهناك من يعتقد أن (٣٠٠٠ - ٥٠٠٠) كلمة كافية لقراءة وفهم أنواع مختلفة من النصوص في مجالات متعددة.^{٢٦}

²⁵ Taufik Taufik et al., "Pembelajaran Unsur-Unsur Bahasa Arab (Mufradat Dan Qawaid) Dengan Penerapan Strategi Pembelajaran Flashcard Di Kelas V Madrasah Ibtidaiyah (MI)," *UIN Sunan Ampel, Surabaya* Vol. ١٥ No. ١, no. <https://rjfahuinib.org/index.php/diwan/issue/view/٦٢> (٢٠٢٣): ٥٨-٧٣. <https://doi.org/١٠.١٥٥٤٨/diwan.v١٥i١.١٠٩٠>.

²⁶ Wahab, "Model Pengembangan Pembelajaran Mufrodad

الباب الثالث

منهج البحث

أ. منهج البحث ونوعه

اتبع هذا البحث المنهج الكمي، واعتمد نوع البحث شبه التجريبي. وأما التصميم المستخدم فهو تصميم المجموعة الواحدة القبلي والبعدي (*One Group Pretest-Posttest*) *Design*. فقد خضع الطلاب للاختبار القبلي قبل تلقي المعالجة باستخدام وسيلة التعليم لعبة إيديوكاندي (*Educandy*) لقياس مستوى مهارات المفردات لديهم في البداية، ثم قدمت لهم المعالجة، وفي النهاية أجري لهم الاختبار البعدي لقياس مقدار التحسن.

ب. ميدان البحث

أجري هذا البحث في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية في مالانغ، الكائنة في شارع غاجايانا رقم (٥٠)، دينوبو، منطقة لوكوارو، مدينة مالانغ، جاوة الشرقية. ويرجع سبب اختيار الباحث لهذه الجامعة كموقع للبحث إلى نتائج الملاحظة والمقابلات التي أجراها مع أعضاء هيئة التدريس، حيث ذكروا أن برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية في الجامعة لا يزال يعتمد على أساليب التعليم التقليدية. وقد أدى هذا الأمر إلى ضعف اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية، مما نتج عنه قصور في إستيعابهم وحفظهم للمفردات العربية (المفردات).

ج. متغيرات البحث

في هذه الدراسة يوجد متغيران: المتغير المستقل (X) والمتغير التابع (Y). المتغير المستقل هو المتغير الذي يؤثر أو يحدث تغييرا في المتغير التابع، أما المتغير التابع فهو المتغير الذي يتأثر أو ينتج عن المتغير المستقل. وفيما يلي المتغيران في هذه الدراسة:

أ. المتغير المستقل (X): استخدام وسيلة التعليم لعبة إيديوكاندي (*Educandy*)

ب. المتغير التابع (Y): إستيعاب الطلاب للمفردات العربية.

د. مجتمع البحث والعينة

في هذه الدراسة، يشير المجتمع إلى جميع أفراد أو عناصر البحث، بينما تعد العينة جزءاً من هذا المجتمع أو ممثلاً له يتم اختياره لامتلاكه خصائص تمثيلية.^{٢٧} وكان مجتمع البحث في هذه الدراسة جميع طلاب شعبة التربية الرابع وعددهم أربعون (٣٤) طالبا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية في مالانغ.

وفقا لما ذكرته سهارسيمي أريكونتو، إذا كان عدد أفراد مجتمع البحث أقل من مائة (١٠٠) شخص، فمن الأفضل أن تؤخذ جميعهم كعينة، وبذلك يصبح البحث بحثا سكانيا (دراسة مجتمع كامل). أما إذا كان عدد الأفراد كبيرا، فيمكن أخذ عينة تتراوح بين ١٠٪ إلى ١٥٪، أو ٢٠٪ إلى ٢٥٪، أو أكثر بحسب حاجة البحث وطبيعته.^{٢٨} وفي هذه الدراسة، تم استخدام أسلوب البحث السكاني لأن عدد أفراد المجتمع صغير، ويمكن جمع البيانات من جميعهم بشكل كامل.

هـ. بيانات ومصادرها

تتكون البيانات المستخدمة في هذه الدراسة من نوعين: البيانات الأولية (الرئيسية) والبيانات الثانوية (المساندة).

²⁷ Nur Faddilah Amin and Garancang Sabaruddin, "Konsep Umum Populasi Dan Sampel Dalam

.Penelitian," *UIN Alauddin Makassar* Vol. ١٤ No. ١, no ٨٣٤ (٢٠٢٣)/<https://journal.unismuh.ac.id/index.php/pilar/issue/view>
<https://doi.org/10.26611/whw41w62>

²⁸ Asrulla Asrulla et al., "Populasi Dan Sampling (Kuantitatif), Serta Pemilihan Informan Kunci (Kualitatif) Dalam Pendekatan Praktis Authors Asrulla Asrulla," *Universitas Islam Negeri Sulthan Thaha Saifuddin, Jambi, Indonesia* Vol. ٧ No. ٣, no. <https://jptam.org/index.php/jptam/issue/view/27> (٢٠٢٣): ٢٦٣٢٠-٣٢٢
<https://doi.org/10.31004/jptam.v7i3.10836>

- البيانات الأولية:

هي البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من نتائج الاختبار القبلي (Pre- test) (الاختبار البعدي (Post-test) قبل تطبيق المعالجة وبعدها لجميع طلاب شعبة التربية (تربوية ٤) في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية في مالانغ، وذلك فيما يتعلق بإستيعاب المفردات العربية.

- البيانات الثانوية:

تشمل البيانات في هذه الدراسة الوثائق الجامعية مثل خطط الدروس (Lesson Plans) ، والمناهج الدراسية (Syllabi) ، وقوائم أسماء الطلاب، وملاحظات المحاضرين.

و. أدوات البحث

الأدوات المستخدمة في هذا البحث هي الاختبار القبلي (Pre-test) والاختبار البعدي (Post-test).

- الاختبار القبلي: هو مجموعة من الأسئلة التي يقدمها الباحث للطلاب قبل استخدام الوسيلة التعليمية في عملية التدريس. ويركز هذا البحث على مدى إستيعاب المفردات العربية، لذلك تتضمن الأسئلة المكتوبة في هذا الاختبار مفردات من المادة التعليمية التي سيتم تدريسها. تتيح نتائج الاختبار للباحثين تقييم مدى فهم الطلاب للمادة التعليمية المقدمة لهم ومدى إستيعابهم لمفرداتها ومحتواها.

- الاختبار البعدي: هو مجموعة من الأسئلة التي تقدم للطلاب بعد الانتهاء من عملية التعلم باستخدام الوسيلة التعليمية. ويهدف هذا الاختبار إلى معرفة مدى تمكن الطلاب من المفردات التي تم تدريسها. تقارن نتائج الاختبار البعدي بنتائج الاختبار القبلي، ومن خلال هذه المقارنة يتضح أن استخدام الوسيلة التعليمية قد ساهم في تحسين إستيعاب الطلاب للمفردات العربية. كما تمكن هذه المقارنة الباحثين من تحديد مدى تأثير الوسيلة التعليمية في عملية تعلم المفردات. وتحسب نتائج التقييم

بإعطاء خمس درجات (٥) لكل إجابة صحيحة، ودرجة واحدة (١) لكل إجابة خاطئة، ثم تجمع الدرجات للحصول على النتيجة النهائية.

ز. اختبار صدق وثبات الأداة

١. اختبار صدق الأداة

تم إجراء اختبار صدق الأداة على مرحلتين:

أ. اختبار الصدق من قبل الخبراء: تم عرض أداة البحث على مجموعة من الخبراء في مجال اللغة العربية والخبراء في مجال وسائط التعليم، وذلك للحصول على تقييم حول مدى ملاءمة المحتوى مع مؤشرات التعلم وشكل الاختبار. وقد ضمن هذا الاختبار أن تعكس كل فقرة من فقرات الاختبار أهداف التعلم ومؤشرات المفردات التي تم تدريسها بدقة ووضوح.

ب. اختبار الصدق الإحصائي: تم اختبار الأداة باستخدام برنامج SPSS الإصدار ٢٧، حيث اعتبرت فقرات الأسئلة التي أظهرت ارتباطا إيجابيا ومعنويا مع المجموع الكلي صالحة (صادقة) للاستخدام. وقد تم تحليل بيانات نتائج التجربة باستخدام معامل ارتباط بيرسون لحظة المنتج (Pearson Product Moment Correlation) وفقا للمعادلة الآتية:

$$r_{xy} = \frac{N (\sum XY) - (\sum X) (\sum Y)}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2] [N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

البيانات:

r_{xy} : معامل الارتباط

x : درجة كل فقرة من فقرات الاختبار

y : الدرجة الكلية

N : عدد المستجيبين

يتم تحديد الصدق عند مستوى دلالة ٥٪ ($\alpha: ٠,٠٥$), فإذا كان $r_{tabel} < r_{hitung}$ يعد البند صالحاً, أما إذا كانت $r_{hitung} > r_{tabel}$ فيعتبر البند غير صالح ويجب تعديله أو حذفه.

٢. اختبار ثبات الأداة

أجري اختبار الثبات (*Reliability Test*) بهدف معرفة مدى اتساق وثبات أداة البحث في قياس المتغيرات المستهدفة. وقد استخدم في هذا الاختبار أسلوب كرونباخ ألفا (*Cronbach's Alpha*) من خلال برنامج SPSS الإصدار ٢٧. وتحسب قيمة الثبات وفقاً للمعادلة التالية:

$$r_{11} = \left(\frac{n}{n-1} \right) \left(\frac{\sum \sigma_b^2}{\sum \sigma_t^2} \right)$$

البيانات:

r_{11} : معامل الثبات العام

n : عدد البنود

$\sum \sigma_b^2$: مجموع التباين للبنود

$\sum \sigma_t^2$: التباين الكلي

إذا كانت قيمة $< ٠,٦٠$ فإن الأداة تعتبر موثوقة ويمكن استخدامها في البحث.

وإذا كانت القيمة $> ٠,٦٠$ فإن الأداة تعتبر غير موثوقة أو غير متسقة.

ح. أساليب جمع البيانات

في هذه الدراسة استخدم الباحث عدة أساليب لجمع البيانات بهدف الحصول على معلومات دقيقة وذات صلة، وذلك على النحو الآتي:

١. الاختبار: استخدم هذا الأسلوب لقياس مدى إستيعاب الطلاب لمفردات اللغة العربية. وقد أجري الاختبار على مرحلتين، هما الاختبار القبلي (*Pre-test*) والاختبار البعدي (*Post-test*). أجري الاختبار القبلي قبل تطبيق المعالجة باستخدام وسيلة لعبة إديوكاندي (*Educandy*) بهدف معرفة المستوى الأولي للطلاب، بينما أجري الاختبار البعدي بعد تطبيق المعالجة لقياس مدى تحسن مستوى الطلاب بعد استخدام الوسيلة التعليمية. تعرض الدرجات المعيارية لنتائج الطلاب في الاختبارين القبلي والبعدي في الجدول الآتي.
٢. الملاحظة: تم تنفيذ هذا الأسلوب لمتابعة سير عملية التعلم مباشرة باستخدام وسيلة لعبة إديوكاندي (*Educandy*). ومن خلال هذه الملاحظة تمكن الباحث من التعريف على مدى نشاط الطلاب، واستجاباتهم تجاه الوسيلة التعليمية، وكذلك الصعوبات التي قد تظهر أثناء تنفيذ عملية التعلم.

ط. تحليل البيانات

تم إجراء تحليل البيانات بعد الانتهاء من جميع مراحل البحث، ويهدف هذا التحليل إلى معرفة مدى فاعلية استخدام وسيلة لعبة إديوكاندي في تحسين إستيعاب الطلاب لمفردات اللغة العربية. وقد قسم تحليل البيانات في هذه الدراسة إلى ثلاث مراحل رئيسية، وهي: اختبار *N-Gain*، واختبار المتطلبات المسبقة، واختبار الشروط.

٢. اختبار *N-Gain*

استخدم اختبار $N-Gain$ لمعرفة متوسط الزيادة في درجات كل طالب قبل عملية التعلم وبعدها. وتشير قيمة الـ $N-Gain$ إلى مدى تحسن إستيعاب الطلاب لمفردات اللغة العربية نتيجة تطبيق وسيلة لعبة إديوكاندي. وصيغة حساب قيمة الـ $N-Gain$ كما يلي:

$$N - Gain = \frac{S_{post} - S_{pre}}{S_{maks} - S_{pre}}$$

البيانات:

S_{post} : درجة الاختبار البعدي للتلاميذ.

S_{pre} : درجة الاختبار القبلي للتلاميذ

S_{max} : درجة القصوى التي يمكن الحصول عليها.

تصنيف قيمة $N-Gain$:

مرتفعه: $0,7 < N-Gain$

متوسطة: $0,3 < N-Gain < 0,7$

منخفضة: $N-Gain > 0,3$

٣. اختبار المتطلبات المسبقة

يجرى اختبار المتطلبات المسبقة للتأكد من أن البيانات تفي بالافتراضات الإحصائية اللازمة قبل تطبيق اختبار الفرضية. ويتكون هذا الاختبار من ما يلي:

- اختبار التوزيع الطبيعي:

استخدم الباحث اختبار التوزيع الطبيعي لتحليل البيانات بواسطة برنامج SPSS، وذلك باستخدام طريقة شايفرو-ويلك (Shapiro-Wilk) المناسبة للعينات الصغيرة. وتصاغ فرضيات اختبار التوزيع الطبيعي كما يلي:

H_0 : البيانات تتبع توزيعاً طبيعياً.

H_a: البيانات لا تتبع توزيعاً طبيعياً.

ويتم اتخاذ القرار بناءً على قيمة الاحتمال (*p-value*) كما يأتي:

- إذا كانت قيمة الاحتمال $p > 0.05$ ، تقبل الفرضية الصفرية (H_0) ، أي أن التوزيع طبيعي.
- أما إذا كانت قيمة الاحتمال $p < 0.05$ ، فترفض الفرضية الصفرية (H_0) ، أي أن التوزيع غير طبيعي.

٣. اختبار الفرضيات المسبقة

- أ. اختبار : (*Paired Sample t-Test*) يستخدم فقط للفصل التجريبي إذا ثبت أن البيانات طبيعية ومتجانسة. وتكمن وظيفته في مقارنة متوسط درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي للتلاميذ داخل المجموعة نفسها لمعرفة ما إذا كان هناك تحسن قد حدث. وصيغة اختبار *Paired Sample t-Test* كما يلي:

$$t = \frac{D}{S_D \sqrt{n}}$$

البيانات:

D : متوسط الفارق بين درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي

S_D : الانحراف المعياري لفوارق الدرجات

n : حجم العينة

إذا كانت قيمة $Sig. > 0.05$ (p) H_0 يتم قبول : لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية.

إذا كانت قيمة $Sig. < 0.05$ (p) H_0 يتم رفض : يوجد فرق ذو دلالة إحصائية (العلاج فعال).

ب. اختبار ويلكوكسون (*Wilcoxon Test*): يستخدم للفصل التجريبي إذا كانت البيانات

غير طبيعية و/أو غير متجانسة. ويعد هذا الاختبار لامعليا، وظيفته مقارنة الفارق في

الوسيط بين درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي. خطوات الحساب كما يلي:

١. حساب الفارق بين درجات الاختبار البعدي والاختبار القبلي لكل تلميذ.

٢. إهمال الفوارق التي تساوي (٠)، ثم ترتيب الفوارق المطلقة من الأصغر إلى الأكبر.

٣. قم بإعطاء ترتيب للقيم المطلقة

٤. تحديد الإشارات (+/-) وفقا لاتجاه الفارق.

٥. جمع الرتب الموجبة والرتب السالبة، ثم اختيار القيمة الأصغر لتكون T

٦. مقارنة T مع جدول ويلكوكسون لتحديد مستوى الدلالة.

من المتوقع أن يقدم تحليل البيانات نتائج صحيحة ودقيقة في تقييم فاعلية

وسيلة لعبة "إدوكاندي" في تحسين تمكن الطلاب من مفردات اللغة العربية.

الفصل الرابع

عرض البيانات و نتائج البحث

المبحث الأول: تطبيق وسيلة إيديوكاندي *Educandy* في تعليم مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

اللقاء الأول

أ. الأنشطة التمهيدية

بدأ الباحث عملية التعلم باللقاء السلام والتأكد من حضور الطلاب، ثم أوضح الأهداف التعليمية المرجوة تحقيقها في هذا اللقاء. بعد ذلك أجرى الباحث نشاطاً تمهيدياً (التهيئة) من خلال طرح بعض الأسئلة المتعلقة بالمفردات المستهدفة وذلك للتعرف على مستوى معرفة الطلاب السابقة.

ب. الأنشطة الأساسية

قام الباحث بشرح المفردات المقررة وفق موضوع الدرس، مع بيان معانيها وطريقة نطقها واستخدامها في جمل بسيطة.

بعد عرض المادة التعليمية، قدم الباحث وسيلة لعبة إيديوكاندي (*Educandy*) للطلاب، موضحاً طريقة استخدامها وآلية الوصول إليها وقواعد اللعب والأهداف التعليمية المرجوة من توظيفها في تعلم المفردات.

ثم طلب من الطلاب الدخول إلى الألعاب التعليمية التي أعدها الباحث مسبقاً عبر منصة إيديوكاندي (*Educandy*). وتركزت أنشطة هذا اللقاء على ألعاب التعرف على المفردات ومطابقتها؛ بهدف تمكين الطلاب من التعرف على خصائص الوسيلة وطريقة استخدامها.

بعد ذلك مارس الطلاب الألعاب بصورة فردية تحت إشراف الباحث، بينما قام الباحث بملاحظة مدى مشاركة الطلاب وتفاعلهم وقدرتهم على التعرف على المفردات المستهدفة.

ج. الأنشطة الختامية

اختتم الباحث اللقاء بمناقشة المفردات التي تم تعلمها، ثم قدّم التغذية الراجعة للطلاب حول نتائج تعلمهم، وأغلق اللقاء بالسلام.

اللقاء الثاني

أ. الأنشطة التمهيديّة

بدأ الباحث اللقاء بالقاء السلام والتأكد من حضور الطلاب، ثم راجع المفردات التي تم تعلمها في اللقاء السابق من خلال المناقشة والأسئلة الشفوية.

ب. الأنشطة الأساسية

قدّم الباحث مجموعةً جديدةً من المفردات المرتبطة بموضوع الدرس، كما وجّه الطلاب إلى مراجعة المفردات السابقة بهدف تعزيز قدرتهم على تذكرها واستعمالها.

بعد ذلك استخدم الطلاب وسيلة إيديوكاندي من خلال مجموعة متنوعة من الألعاب التعليمية، مثل ألعاب الاختيار من متعدد، والبحث عن الكلمات، وترتيب الحروف لتكوين الكلمات الصحيحة.

شارك الطلاب في الأنشطة التعليمية بصورة فردية أو جماعية وفق توجيهات الباحث، حيث طُلب منهم تحديد معاني المفردات، ومطابقة الكلمات المناسبة، وترتيب الحروف لتكوين المفردات العربية الصحيحة.

وخلال عملية التعلم، تابع الباحث أداء الطلاب وقدّم المساعدة عند الحاجة، كما سجّل ملاحظاته المتعلقة بتطور مستوى استيعاب المفردات لديهم.

ج. الأنشطة الختامية

قدّم الباحث تعزيزًا للمفردات التي ظهرت فيها أخطاء متكررة، ثم شارك الطلاب في استخلاص أهم ما تم تعلمه خلال اللقاء، واختتم الدرس بتوجيههم إلى مراجعة المفردات بصورة مستمرة.

اللقاء الثالث

أ. الأنشطة التمهيديّة

افتتح الباحث اللقاء بالقاء السلام والتأكد من حضور الطلاب، ثم أجرى مراجعة شاملة للمفردات التي تم تعلمها في اللقاءين السابقين.

ب. الأنشطة الأساسية

أتاح الباحث للطلاب فرصة ممارسة مختلف الألعاب التعليمية المتاحة في وسيلة إيديوكاندي، والتي تضمنت جميع المفردات التي تمت دراستها خلال فترة التطبيق.

وقام الطلاب بأداء الأنشطة التعليمية بصورة مستقلة مع مستوى أعلى من التحدي مقارنة باللقاءات السابقة؛ بهدف قياس مدى تمكنهم من المفردات المستهدفة.

وبعد الانتهاء من ممارسة الألعاب التعليمية، أجرى الباحث الاختبار البعدي (Post-test) لقياس أثر استخدام وسيلة إيديوكاندي في تحسين استيعاب المفردات لدى الطلاب.

ثم ناقش الباحث نتائج الألعاب والاختبار مع الطلاب، وقدم التوضيحات اللازمة للمفردات التي ما زالت تحتاج إلى مزيد من الفهم والتدريب.

ج. الأنشطة الختامية

اختتم الباحث عملية التطبيق باستخلاص أهم النتائج التعليمية التي تحققت خلال اللقاءات الثلاثة، ثم قدّم الشكر والتقدير للطلاب على مشاركتهم الفاعلة في أنشطة البحث، وأنهى اللقاء بالسلام.

اللقاء	محور التطبيق
اللقاء الأول	تقديم المفردات والتعريف بوسيلة إيديوكاندي (Educandy) وآلية استخدامها

محور التطبيق	اللقاء
تعزيز استيعاب المفردات من خلال الألعاب التعليمية المتنوعة	اللقاء الثاني
ترسيخ المفردات وتقويم نتائج التعلم من خلال الاختبار البعدي	اللقاء الثالث

أجريت استبانة الطلاب في إطار هذا البحث بهدف معرفة مدى استجابات الطلاب تجاه استخدام وسيلة إيديوكاندي (Educandy) خلال العملية التعليمية. وقد وزعت الاستبانة على الطلاب بعد الانتهاء من الجلسات التعليمية، وذلك يوم الخميس الموافق السادس من فبراير عام ٢٠٢٥ م. وقد اشتملت الاستبانة على أربعة مؤشرات وعشرة أسئلة. أما معايير تقييم بيانات الملاحظة المتعلقة بأنشطة المعلم والطلاب، فهي كما يلي:

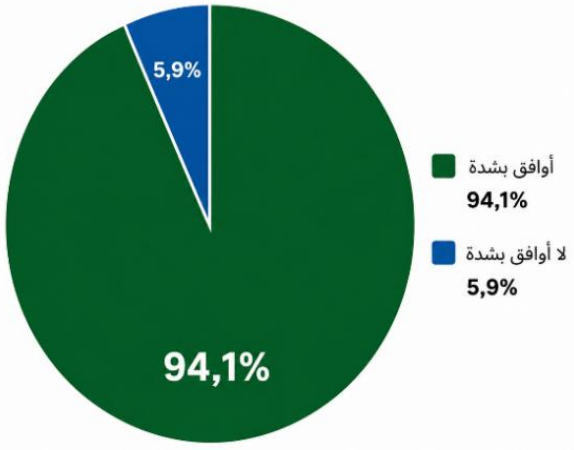
الجدول ٢ فئات تقييم نشاط الطلاب

الدرجة	فئة التقييم
١	ضعيف
٢	مقبول
٣	جيد
٤	جيد جدا

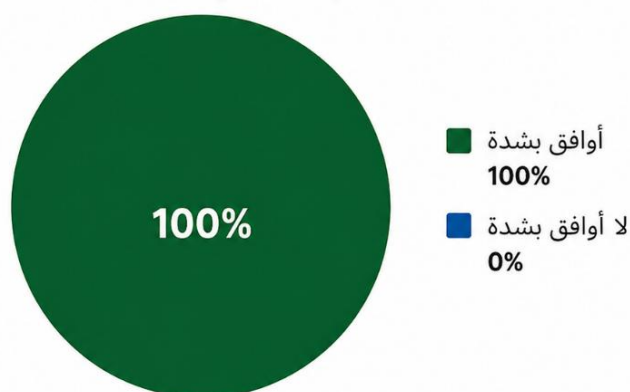
الجدول ٣ فئات تقييم وفقا لمقياس ليكرت

الفئة	الاستجابة
٤	غير موافق جدا (STS)
٣	غير موافق (TS)
٢	موافق (S)

الجدول ٤ نتائج الملاحظة والاستبانة

رقم	وصف الملاحظة	اللقاء ١	اللقاء ٢	اللقاء ٣
١.	أبدى الطلاب تعبيرات الفرح عند استخدام إيديوكاندي (Educandy)	٣	٣	٣
وهو ما يدعمه الحصول على درجات الملاحظة (٣، ٣، ٣) مما يدل على مستوى جيد. نسبة الموافقة  أوافق بشدة 94,1% لا أوافق بشدة 5,9% استنادا إلى عبارة الاستبانة "أشعر بالسعادة عند تعلم اللغة العربية باستخدام إيديوكاندي Educandy"، بلغت نسبة الموافقة ٩٤,١%.				
٢.	ركز الطلاب انتباههم على التعلم	٣	٤	٤
ويدعمها تصاعد درجات الملاحظة (٣، ٤، ٤) مما يدل على ارتفاع مستوى تركيز الطلاب.				

نسبة الموافقة

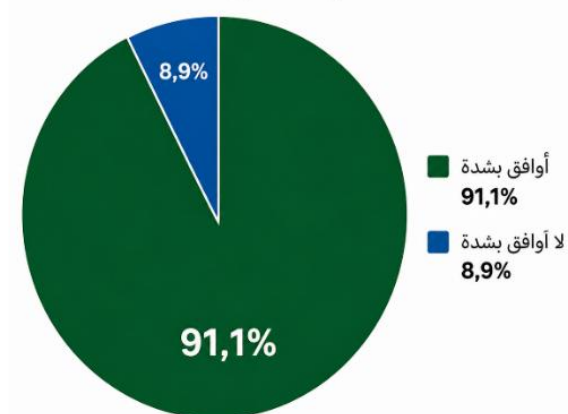


استنادا إلى عبارة الاستبانة "يجعل تطبيق إيديوكاندي (Educandy) درس اللغة العربية أكثر جاذبية"، بلغت نسبة الموافقة ١٠٠٪.

٣.	شارك الطلاب بنشاط في التعلم	٤	٤	٤
----	-----------------------------	---	---	---

وهو ما تدعمه الدرجات الثابتة في الملاحظة (٤، ٤، ٤) مما يدل على نشاط الطلاب المستمر.

نسبة الموافقة

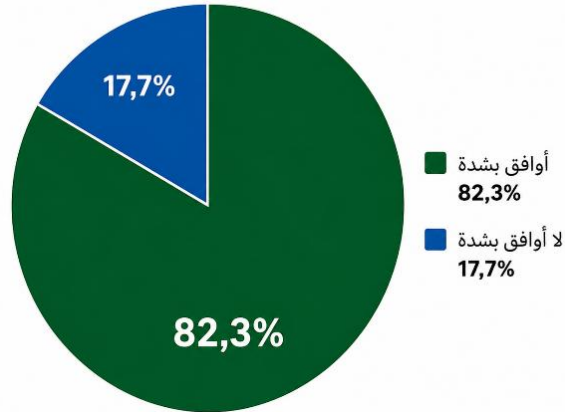


استنادا إلى عبارة الاستبانة "يجعلني إيديوكاندي (Educandy) أكثر حماسا لمتابعة دروس اللغة العربية"، بلغت نسبة الموافقة ٩١,١٪.

٤.	أسهم الطلاب في تذكر المفردات	٣	٣	٣
----	------------------------------	---	---	---

ويدعمها الحصول على درجات الملاحظة (٣، ٣، ٣) مما يعني تحسن أداء الطلاب في التعلم.

نسبة الموافقة

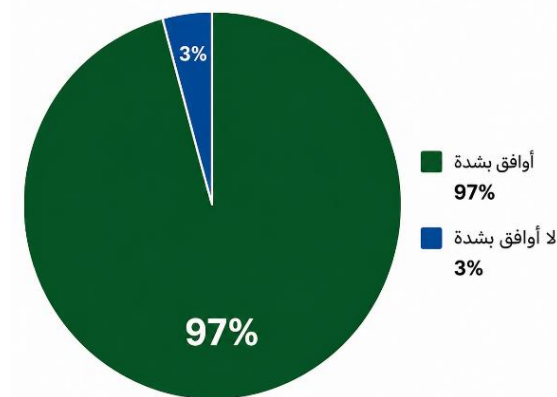


استنادا إلى عبارة الاستبانة "أتذكر مفردات اللغة العربية بصورة أسرع باستخدام إيديوكاندي Educandy"، بلغت نسبة الموافقة ٨٢,٣٪.

٥.	فهم الطلاب المادة بصورة جيدة	٢	٣	٤
----	------------------------------	---	---	---

ويدعمها تصاعد درجات الملاحظة (٢، ٣، ٤) مما يعني أن الطلاب استفادوا من وسيلة إيديوكاندي (Educandy).

نسبة الموافقة

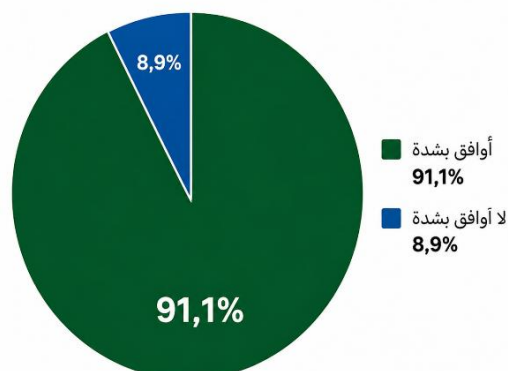


استنادا إلى عبارة الاستبانة "يساعدني إيديوكاندي (Educandy) على فهم مفردات اللغة العربية بيسر أكبر"، بلغت نسبة الموافقة ٩٧٪.

٣	٣	٣	٦. فهم الطلاب شاشة الوسيلة إيديوكاندي (Educandy)
---	---	---	--

ويدعمها الحصول على درجات الملاحظة (٣، ٣، ٣) مما يدل على مستوى جيد.

نسبة الموافقة

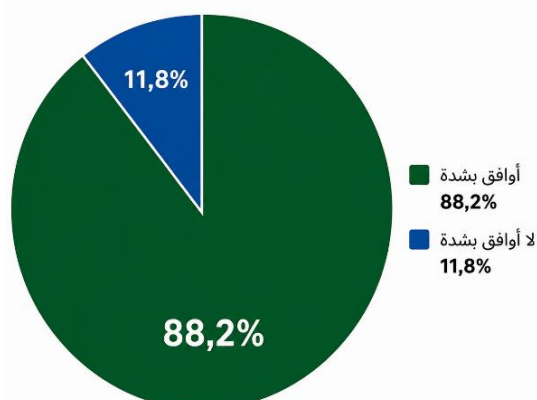


استنادا إلى عبارة الاستبانة "الصور والكتابة في إيديوكاندي (Educandy) واضحة وسهلة الفهم"، بلغت نسبة الموافقة ٩١,١٪.

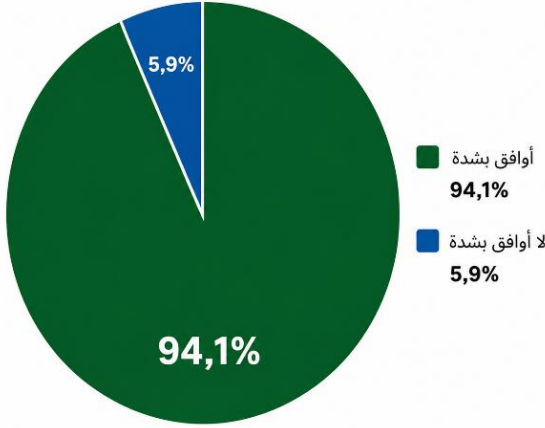
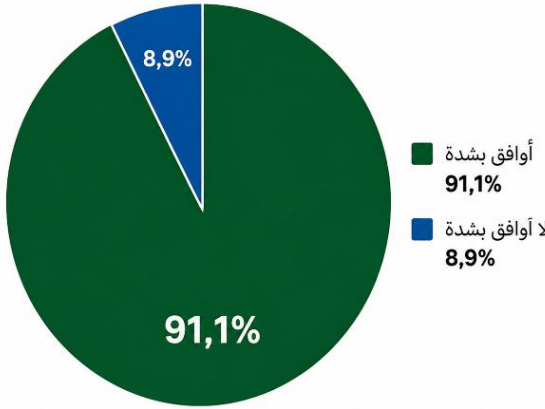
٤	٣	٣	٧. وجد تحسن في نتائج التدريبات
---	---	---	--------------------------------

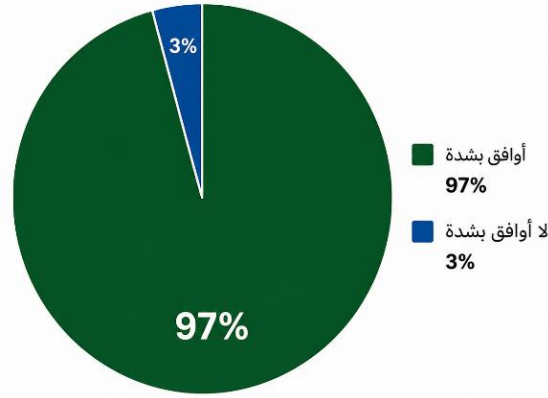
استنادا إلى عبارة الاستبانة "يساعد استخدام وسيلة إيديوكاندي (Educandy) في رفع درجاتي في اللغة العربية"، بلغت نسبة الموافقة ٨٨,٢٪.

نسبة الموافقة



ويدعمها الحصول على درجات الملاحظة (٤، ٣، ٣) مما يدل على فائدة الوسيلة في تحسين التعلم.

٤	٤	٤	٨. تناسب الوسيلة مع المادة الدراسية
ويدعمها الحصول على الدرجات الثابتة في الملاحظة (٤، ٤، ٤) مما يدل على مستوى ممتاز. نسبة الموافقة  أوافق بشدة 94,1% لا أوافق بشدة 5,9% استنادا إلى عبارة الاستبانة "تصميم إيديوكاندي (Educandy) مناسب للاستخدام في درس اللغة العربية"، بلغت نسبة الموافقة ٩٤,١٪.			
٤	٤	٣	٩. نشاط الطلاب أثناء التعلم
استنادا إلى عبارة الاستبانة "Educandy مناسب للاستخدام في تعلم اللغة العربية لدى الطلاب"، بلغت نسبة الموافقة ٩١,١٪. نسبة الموافقة  أوافق بشدة 91,1% لا أوافق بشدة 8,9%			

وهو ما تدعمه درجات الملاحظة المتصاعدة (٣، ٤، ٤) مما يدل على نشاط الطلاب المستمر.			
١٠.	سير العملية التعليمية بفاعلية	٣	٣
وتدعمها الدرجات الثابتة في الملاحظة (٣، ٣، ٣) مما يدل على كفاءة الوسيلة في تعليم المفردات.			
نسبة الموافقة  A pie chart titled 'نسبة الموافقة' (Agreement Ratio). The chart is divided into two segments: a large dark green segment representing 97% labeled 'أوافق بشدة' (I strongly agree), and a small blue segment representing 3% labeled 'لا أوافق بشدة' (I do not strongly agree). A legend to the right of the chart confirms these values.			
استنادا إلى عبارة الاستبانة "بصورة عامة، يعد إيديوكاندي (Educandy) فعالا في تعليم اللغة العربية"، بلغت نسبة الموافقة ٩٧٪.			
المجموع	٣١	٣٤	٣٦
المتوسط	٣٣,٦		
الفئة	جيد		

ساب الدرجة المثالية لنشاط الطلاب هي:

الدرجة المثالية = عدد العناصر × عدد مقاييس ليكرت

= ١٠ بند × ٤ مستويات

= ٤٠ درجة مثالية

أما نطاقات فئات التقييم فهي كما يلي:

الجدول ٥ فئات تقييم الملاحظة

النسبة المئوية	فئة التقييم
٠٪ - ١٧٪	ضعيف
١٨٪ - ٢٨٪	مقبول
٢٩٪ - ٣٩٪	جيد
٤٠٪	جيد جدا

استنادا إلى الجدول ٤.٤، يتضح أن نتائج الملاحظة التي أجريت على مدى ثلاث جلسات، والمدعومة ببيانات الاستبانة التي حلت باستخدام برنامج *SPSS*، قد أظهرت أن استخدام وسيلة *إيديوكاندي (Educandy)* في تعليم مفردات اللغة العربية حصل على متوسط درجة بلغ ٣٣,٦، مما يدل على نتيجة جيدة. في حين أشارت نتائج الاستبانة إلى أن طلاب البرنامج حصلوا على نسبة ٩٢,٥٪. ومن ثم، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسيلة *إيديوكاندي (Educandy)* يعد مناسباً للاستخدام في تعليم مفردات اللغة العربية.

المبحث الثاني: تأثير استخدام وسيلة *إيديوكاندي Educandy* في تقويم استيعاب مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

بيانات نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للاختبار الكتابي فيتقوياً باستيعاب المفردات قبل تطبيق الوسيلة وبعده.

أ. اختبار الصدق

لتحديد صلاحية الأدوات، أجري اختبار الصلاحية. واستخدم في هذا البحث نوعان من الصلاحية: صلاحية الخبراء وصلاحية التجربة. وقد أجرى الأستاذ مصطفى معارف، حامل درجة الليسانس والماجستير في التربية، اختبار صلاحية الخبراء، وخلص إلى أن الأدوات صالحة للاستخدام، وتفاصيل ذلك متاحة في الملاحق. وبعد التحقق من صلاحية الأدوات، خضعت الأسئلة للاختبار التجريبي على ٣٤ طالبا من الفصل الترتيب الرابع في *PKPBA* بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، للتحقق مما إذا كانت بنود الأسئلة تستوفي معايير الجودة. وقد شملت أدوات التحليل المستخدمة اختباري الصلاحية والثبات.

جرى اختبار صلاحية بنود الأسئلة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي باستخدام معامل الارتباط (بيرسون *Product Moment*) بمساعدة برنامج *IBM SPSS Statistics ٢٧*. وبعد الحصول على قيمة *r* الحسابي، قورنت بقيمة *r* الجدولي. وعند مستوى دلالة ٥٪ مع حجم عينة مكونة من ٣٤ فردا ($n = 34$)، فإن قيمة *r* الجدولي (٠,٠٥؛ ٢-٣٤) = ٠,٣٢٩١. فإذا كانت *r* الحسابي أكبر من *r* الجدولي، فسرت بند السؤال على أنه صالح، وإذا كانت أصغر فسر على أنه غير صالح.

الجدول ٦ نتائج اختبار الصدق للاختبار القبلي

رقم الفئة	<i>r</i> عدد	<i>r</i> جدول	التفسير
١	٠,٣٦٥	٠,٣٢٩	صدق جدا
٢	٠,٤٨٣	٠,٣٢٩	صدق جدا
٣	٠,٤٥٣	٠,٣٢٩	صدق جدا
٤	٠,٤٠٦	٠,٣٢٩	صدق جدا
٥	٠,٣٧٥	٠,٣٢٩	صدق جدا
٦	٠,٤٧٩	٠,٣٢٩	صدق جدا
٧	٠,٤٥٤	٠,٣٢٩	صدق جدا
٨	٠,٥١٧	٠,٣٢٩	صدق جدا
٩	٠,٤٢٤	٠,٣٢٩	صدق جدا
١٠	٠,٤٠٦	٠,٣٢٩	صدق جدا
١١	٠,٣٩٦	٠,٣٢٩	صدق جدا
١٢	٠,٣٩١	٠,٣٢٩	صدق جدا
١٣	٠,٣٥٨	٠,٣٢٩	صدق جدا

صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٣٨٥	١٤
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٤٥٤	١٥
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٤١٤	١٦
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٤٣٨	١٧
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٣٨٢	١٨
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٣٩٨	١٩
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٣٤٤	٢٠

استنادا إلى نتائج الارتباط المحصلة، تبين أن قيمة I الحسابي أكبر من قيمة I الجدولي لجميع بنود الأسئلة، وقد صنف جميع الأسئلة العشرين المختبرة على أنها صالحة. وعليه، تعد جميع بنود الأسئلة مناسبة للاستخدام في الاختبار. لذلك، يتألف الاختبار القبلي الذي سيقدم لفصل التربية الرابع من عشرين سؤالاً مجربة الصلاحية.

الجدول ٧ نتائج اختبار الصدق للاختبار البعدي

رقم الفئة	r عدد	r جدول	التفسير
١	٠,٤١١	٠,٣٢٩	صدق جدا
٢	٠,٥٤٩	٠,٣٢٩	صدق جدا
٣	٠,٣٩٣	٠,٣٢٩	صدق جدا
٤	٠,٦٠٠	٠,٣٢٩	صدق جدا
٥	٠,٤٨١	٠,٣٢٩	صدق جدا
٦	٠,٥٠٢	٠,٣٢٩	صدق جدا
٧	٠,٣٥٢	٠,٣٢٩	صدق جدا
٨	٠,٤١٥	٠,٣٢٩	صدق جدا
٩	٠,٥٢٥	٠,٣٢٩	صدق جدا

صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٤٨٠	١٠
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٥٢٢	١١
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٣٩٤	١٢
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٤٦٢	١٣
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٣٦٤	١٤
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٥٧٨	١٥
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٥٥٥	١٦
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٥٨٣	١٧
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٥٠٢	١٨
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٥٤٥	١٩
صدق جدا	٠,٣٢٩	٠,٥٤٥	٢٠

استنادا إلى نتائج الارتباط المحصلة، تبين أن قيمة I الحسائي أكبر من قيمة I الجدولي لجميع بنود الأسئلة، وقد صنف الأسئلة العشرون المختبرة كلها على أنها صالحة. وعليه، تعد عشرون سؤالاً مناسبة للاستخدام في الاختبار. لذلك، يتألف الاختبار البعدي الذي سيقدم لفصل التربية الرابع من عشرين سؤالاً مجربة الصلاحية.

ب. اختبار ثبات

بعد إجراء اختبار الصلاحية على أدوات الاختبار، أجري اختبار الثبات لقياس مستوى اتساق الأسئلة وموثوقيتها في تقييم أداء الطلاب. وأجري اختبار الثبات باستخدام طريقة ألفا كرونباخ بمساعدة برنامج ٢٧ IBM SPSS Statistics.

الجدول ٨ نتائج اختبار ثبات الاختبار القبلي

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.749	20

الجدول ٩ نتائج اختبار ثبات الاختبار البعدي

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.822	20

بلغت قيمة معامل ألفا كرونباخ للاختبار القبلي ٠,٧٤٩، مما يدل على ثبات الاختبار. أما قيمة معامل ألفا كرونباخ للاختبار البعدي فبلغت ٠,٨٢٢، وهو ما يدل أيضا على ثبات الاختبار. وبذلك، تعد جميع بنود الأسئلة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي ثابتة وقابلة للاستخدام في قياس تحصيل الطلاب. وتفاصيل الحسابات متاحة في الملاحق.

الجدول ٩ درجات التحصيل الدراسي لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

رقم	درجات التحصيل الدراسي لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية	
	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	٨٥	١٠٠
٢	١٠٠	١٠٠
٣	٩٠	٩٥
٤	٧٥	٩٠
٥	٨٠	٩٠
٦	٧٥	٨٠
٧	٦٠	٨٥
٨	٥٥	١٠٠
٩	٨٥	٩٠
١٠	٥٥	٨٠
١١	٧٠	٧٥
١٢	٦٠	٨٥

᠖.	᠑᠐.	᠑ᠮ
᠐᠐	᠑᠐	᠑᠎
᠐᠐	᠑.	᠑᠐
᠐᠐	᠑.	᠑᠖
᠖᠐	᠑᠐.	᠑᠗
᠐᠐	᠑.	᠑᠘
᠔᠐	᠑᠐	᠑᠑
᠐᠐	᠑᠐.	᠒.
᠑᠐	᠑᠐	᠒᠑
᠖.	᠕᠐	᠒᠒
᠕.	᠑.	᠒ᠳ
᠖.	᠕᠐	᠒᠔
᠑.	᠑᠐	᠒᠐
᠑᠐	᠑᠐	᠒᠖
᠐.	᠑᠐	᠒᠗
᠑.	᠑᠐	᠒᠘
᠖᠐	᠖᠐	᠒᠑
᠐.	᠑.	ᠳ.
᠕᠐	᠑᠐	ᠳ᠑
᠐.	᠖.	ᠳ᠒
᠒.	᠑᠐	ᠳᠳ
᠐	᠑.	ᠳ᠔

ج. اختبار *N-Gain*

الجدول ١٠ نتائج اختبار *N-Gain*

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Ngain_Score	32	.00	1.00	.4881	.27541
Ngain_Persen	32	.00	100.00	48.8096	27.54117
Valid N (listwise)	32				

استنادا إلى نتائج اختبار *N-Gain* في الجدول ٤.٧ المتعلقة بإتقان المفردات، تبين أن متوسط درجة *N-Gain* بلغ ٠,٤٨ بانحراف معياري قدره ٠,٢٧٥. وتدلل هذه القيمة على أن التحسن في نطق المفردات لدى الطلاب يقع بصورة عامة في الفئة المتوسطة، وفقا للتصنيف التالي:

الجدول ١١ فئات تصنيف درجة *N-Gain*

Nilai N-Gain	Kategori
$G > 0,7$	Tinggi
$g < 0,7 > 0,3$	Sedang
$g < 0,3$	Rendah

استنادا إلى حسابات *N-Gain* المذكورة أعلاه، يمكن الاستنتاج بأن استخدام وسيلة *Educandy* يقع في الفئة المتوسطة، مما يدل على أن استخدام الوسيلة التعليمية فعال بدرجة معقولة فيتقوياً مستيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب *PKPBA* في الفصل التربوي الرابع بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

د. اختبار الطبيعي

أجري اختبار التوزيع الطبيعي على بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي. واستخدم في هذا البحث اختبار شايفرو-ويلك (*Shapiro-Wilk*) نظراً لأن حجم العينة أقل من ٥٠ فرداً. وأجري الاختبار بمساعدة برنامج *IBM SPSS Statistics ٢٧* عند مستوى دلالة ٥٪.

يستخدم اختبار التوزيع الطبيعي للكشف عما إذا كانت البيانات تتبع التوزيع الطبيعي أم لا، وفق المعيار التالي: تعد البيانات موزعة توزيعاً طبيعياً إذا كانت قيمة الدلالة (*Sig.*) أكبر من ٠,٠٥، وغير طبيعي إذا كانت أصغر من ٠,٠٥.

الجدول ١٢ نتائج اختبار التوزيع الطبيعي

Tests of Normality						
	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Pre Test	.135	34	.119	.941	34	.066
Post Test	.172	34	.012	.923	34	.020

a. Lilliefors Significance Correction

استناداً إلى الجدول ١٣ باستخدام اختبار شاير-ويلك، تبين أن قيمة الدلالة (*Sig.*) للاختبار القبلي بلغت ٠,٠٦٦، وقيمة الدلالة للاختبار البعدي بلغت ٠,٠٢٠. ولما كانت قيمتا الاختبار القبلي والبعدي أكبر من مستوى الدلالة ٠,٠٥، يمكن الاستنتاج بأن بيانات كلا الاختبارين تتبع التوزيع الطبيعي. ومن ثم، يمكن مواصلة البحث باستخدام الاختبارات المعلمية.

هـ. الإحصاء الوصفي

الجدول ١٤ نتائج التحليل الوصفي

Descriptive Statistics						
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation	Variance
PreTest	34	10	100	65,29	19,730	389,305
PostTest	34	55	100	83,23	12,961	168,004
Valid N (listwise)	34					

استناداً إلى الجدول ١٤، يتبين أن نتائج تحصيل إتقان المفردات لدى طلاب الفصل التربية الرابع قبل تطبيق وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) (الاختبار القبلي) أظهرت أن أعلى درجة في إتقان المفردات كانت ١٠٠، وأدناها ١٠، بمتوسط قدره ٦٥,٢٩. أما بعد تطبيق وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*)، فقد حصل الطلاب على أعلى درجة بلغت ١٠٠ وأدنى درجة ٥٥، بمتوسط قدره ٨٣,٢٣.

و. اختبار العينتين المرتبطتين (*Paired Sample T-Test*)

اختبار *Paired Sample T-Test* هو اختبار معلمي يستخدم لمعرفة ما إذا كان ثمة فرق معنوي بين متوسطي درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي في فصل واحد في إتقان المفردات. أسس اتخاذ القرار هي كما يلي:

H_0 : إذا كانت قيمة *Sig.* أصغر من ٠,٠٥ ، فإن ثمة فرقا معنويا بين الدرجات قبل التطبيق وبعده.

H_a : إذا كانت قيمة *Sig.* أكبر من ٠,٠٥ ، فلا يوجد فرق معنوي بين الدرجات قبل التطبيق وبعده.

أجري تحليل *Paired Sample T-Test* بمساعدة برنامج *IBM SPSS Statistics ٢٧* لتحديد ما إذا كان ثمة فرق أم لا. وتعرض نتائج التحليل في الجدول التالي:

الجدول ١٤ نتائج اختبار *Paired Sample T-Test*

Paired Samples Test								
Paired Differences								
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference		t	df
					Lower	Upper		
Pair 1	Pre Test - Post Test	-17.94118	14.98068	2.56916	-23.16818	-12.71417	-6.983	33
								Sig. (2-tailed)
								<.001

استنادا إلى الجدول ٤.١١ ، تبين أن قيمة *Sig. (2-tailed)* بلغت أقل من ٠,٠٠١ ، وهي أصغر من ٠,٠٥ . لذلك، يمكن الاستنتاج بأن ثمة فرقا معنويا في إتقان المفردات بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي لفصل التربية الرابع.

تشير قيمة متوسط الفرق (*Mean*) البالغة -١٧,٩٤١١٨ إلى أن درجة الاختبار البعدي أعلى من درجة الاختبار القبلي، مما يدل على حدوث تحسن في نتائج التعلم. وتعزز قيمة *t* الحسابي البالغة -٦,٩٨٣ بدرجات حرية $df = ٣٣$ أيضا دلالة هذا الفرق من الناحية الإحصائية. وقد أثبتت هذه النتائج وجود تأثير إيجابي ومعنوي لاستخدام وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) في تقويم واستيعاب المفردات لدى الطلاب.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول: تطبيق وسيلة إيديوكاندي *Educandy* في تعليم مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

نُفذت إجراءات التعلم في هذه الدراسة على مدى ثلاثة لقاءات متتالية، وذلك باستخدام وسيلة الألعاب التعليمية إيديوكاندي (*Educandy*) أداةً تعليميةً لتقويم استيعاب المفردات العربية لدى الطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية. ففي اللقاء الأول، افتتح الباحث الجلسة بالتعريف بأهداف التعلم واستكشاف المعرفة السابقة للطلاب، ثم شرح المفردات المستهدفة وعرفهم بوسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) وآلية استخدامها، وأشرف على ممارستهم لألعاب التعرف على المفردات ومطابقتها. وفي اللقاء الثاني، استؤنف التعلم بمراجعة المفردات السابقة وتقديم مجموعة جديدة منها، إذ انخرط الطلاب في أنشطة تعليمية متنوعة كالاختيار من متعدد والبحث عن الكلمات وترتيب الحروف، فرادى وجماعات، بينما واطب الباحث على متابعة أدائهم وتقديم الدعم اللازم. أما في اللقاء الثالث والأخير، فأُتيح للطلاب ممارسة جميع الألعاب التعليمية بمستوى أعلى من التحدي، ثم أجرى الباحث الاختبار البعدي لقياس مدى فاعلية الوسيلة في تحسين استيعاب المفردات، وناقش معهم النتائج، واختتم الجلسة باستخلاص أبرز المخرجات التعليمية التي تحققت عبر مراحل التطبيق الثلاث.

استناداً إلى نتائج البحث في الفصل الرابع، أظهر تطبيق وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) في تعليم المفردات نتائج إيجابية؛ إذ بلغ متوسط درجة الملاحظة لأنشطة الطلاب ٣٣,٦ مصنفاً في الفئة الجيدة، وعزز ذلك بنتيجة الاستبانة التي بلغت ٩٢,٥٪ مصنفة في الفئة الممتازة. وتدل هذه البيانات على أن الطلاب قدموا استجابات إيجابية جداً تجاه استخدام وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*)، لا سيما في تنمية الاهتمام، وتركيز الانتباه، وتعزيز المشاركة خلال سير العملية التعليمية.

وتتوافق هذه النتيجة مع نظرية الوسائل التعليمية التي قدمها سمالدينو ولاوذر وراسل (Smaldino, Lowther, & Russell, ٢٠١٤)، القائلة بأن الوسيلة هي أداة اتصال تؤدي دور الوسيط في إيصال الرسالة التعليمية بصورة أكثر فاعلية.^{٢٩} وفي هذا السياق، لا تقتصر وسيلة إيديوكاندي (Educandy) على كونها أداة بصرية مساعدة، بل تعمل أيضا بوصفها وسيلة تفاعلية قادرة على رفع مستوى مشاركة الطلاب بنشاط في عملية التعلم. وقد تجلت هذه المشاركة في ارتفاع نسبة إسهام الطلاب طوال فترة التعليم.

وعلاوة على ذلك، يؤكد أشهر (Asyhar, ٢٠١١) أن الاستخدام الصحيح للوسائل التعليمية كفيل بتحسين جودة التعليم، وتحفيز النشاط التعليمي، والتكيف مع متطلبات نموذج التربية الحديثة الذي يتمحور حول المتعلم (Student-Centered Learning). وقد أثبتت نتائج الملاحظة في هذا البحث أن الطلاب باتوا أكثر حيوية وحامسا ومشاركة في التعلم، مما يعني تحولا فعليا من التعلم السلبي إلى التعلم النشط.^{٣٠}

ومن حيث تصنيف الوسائل، تنتمي إيديوكاندي (Educandy) إلى فئة الوسائل السمعية البصرية التفاعلية، التي يرى جمارة (Djamarah, ٢٠٠٢) أنها تتميز بقدرتها على تعزيز الفهم وتقوية الذاكرة لكونها تشرك أكثر من حاسة واحدة في التعلم.^{٣١} وقد أيد ذلك ما كشفت عنه الاستبانة من أن غالبية الطلاب أفادوا بأنهم باتوا أكثر يسرا في فهم مفردات اللغة العربية واستيعابها بعد استخدام وسيلة إيديوكاندي (Educandy).

وتدعم هذه النتيجة أيضا دراسات سابقة عديدة؛ فقد خلص فضيلة (Fadhilah, ٢٠٢٣) إلى أن استخدام إيديوكاندي (Educandy) أسهم في رفع دافعية التعلم بنسبة ٩٢,٥٪ وإتقان المفردات بنسبة ٨٥٪.^{٣٢} وأثبتت دراسة جمياني (Jumiaty, ٢٠٢٥) أن وسيلة إيديوكاندي (Educandy) أكثر فاعلية مقارنة بالأساليب التقليدية في تنمية إتقان المفردات.^{٣٣} كما توصل

²⁹ Sholihah et al., *TEKNOLOGI MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB*.

³⁰ Fadilah et al., "Pengertian Media, Tujuan, Fungsi, Manfaat Dan Urgensi Media Pembelajaran."

³¹ Hulu et al., "PENGARUH PENGGUNAAN MEDIA VISUAL TERHADAP HASIL BELAJAR SISWA."

³² Fadilah et al., "Pengertian Media, Tujuan, Fungsi, Manfaat Dan Urgensi Media Pembelajaran."

³³ Jumiaty et al., "Efektivitas Game Edukatif Berbasis Aplikasi Educandy Dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris."

رزقي (Roziqi, ٢٠٢٢) إلى وجود تحسن ملحوظ بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي في تعليم المفردات باستخدام منصة إيديوكاندي (Educandy).^{٣٤}

غير أن ثمة جانباً نقدياً (مضاداً) ينبغي مراعاته؛ فعلى الرغم من الاستجابات الإيجابية الكبيرة من الطلاب، فإن فاعلية وسيلة إيديوكاندي (Educandy) لا تقوم بذاتها مستقلة، بل تتأثر بعوامل أخرى كاستراتيجية التعليم، ودور المحاضر، ومدى استعداد الطلاب. فضلاً عن ذلك، قد يميل بعض الطلاب إلى التركيز على جانب اللعب أكثر من جوهر المادة العلمية، مما قد يضعف عمق الفهم إذا لم يقرن بتعزيز مفاهيمي كاف من قبل المحاضر.

وعليه، يستنتج أن تطبيق وسيلة إيديوكاندي (Educandy) فعال في تنمية انخراط الطلاب ودافعيتهم نحو التعلم، إلا أنه يستلزم إدارة تربوية سليمة لتحقيق نتائج تعليمية أكثر اكتمالاً وشمولاً.

المبحث الثاني: تأثير استخدام وسيلة إيديوكاندي Educandy في تقويم استيعاب مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل الترتيب الرابع برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

استناداً إلى نتائج تحليل البيانات، ثبت أن استخدام وسيلة إيديوكاندي (Educandy) أحدث تأثيراً معنوياً في تقويم استيعاب المفردات لدى الطلاب؛ إذ ارتفع متوسط الدرجات من ٦٥,٢٩ في الاختبار القبلي إلى ٨٣,٢٣ في الاختبار البعدي، وبلغت قيمة $N-Gain$ ٠,٤٨ مصنفة في الفئة المتوسطة. وأظهر اختبار العينتين المرتبطتين (Paired Sample T-Test) قيمة دلالة أصغر من ٠,٠٥، مما يعني وجود فرق معنوي بين ما قبل التطبيق وما بعده.

وتتسق هذه النتيجة مع النظرية التي قدمها سمالدينو وآخرون (Smaldino et al., ٢٠١٤) من أن الوسائل التعليمية قادرة على تعزيز فاعلية التعليم من خلال إيضاح الرسائل المرسلّة ومساعدة المتعلمين على استيعاب المادة بصورة أكثر عمقاً.^{٣٥} وفي هذا البحث، اضطلعت

³⁴ Fitria and Roziqi, *EDUCANDY PLATFORM IN IMPROVING THE UNDERSTANDING OF ARABIC VOCABULARY FOR HIGH SCHOOL STUDENTS DURING THE PANDEMIC*, Vol. 7, No. 2.

³⁵ Fadilah et al., "Pengertian Media, Tujuan, Fungsi, Manfaat Dan Urgensi Media Pembelajaran."

إيديوكاندي (Educandy) بدور الوسيلة التفاعلية القادرة على تقديم المفردات في قالب جذاب وسياقي.

ويوضح نهج التعلم القائم على الألعاب (Game-Based Learning – GBL) أن التعليم المبني على الألعاب يساهم في تعزيز الدافعية الذاتية، وزيادة الانخراط، والاحتفاظ بالمعلومات من خلال آليتي التحدي والتغذية الراجعة الفورية (Plass, Homer, & Kinzer, ٢٠١٥). وهذا يتوافق مع ما كشفت عنه نتائج البحث من تحسن في تحصيل الطلاب بعد استخدام وسيلة إيديوكاندي (Educandy).^{٣٦}

علاوة على ذلك، تؤكد نظرية تعليم المفردات أهمية استخدام الوسائل البصرية والتفاعلية في تعزيز القدرة على الاستيعاب والتذكر (Walidain, ٢٠٢٣).^{٣٧} وتساهم ميزات إيديوكاندي (Educandy) من اختبارات تفاعلية، ومطابقة للكلمات، وألعاب لغوية، في تنويع تجربة التعلم؛ مما يعين الطلاب على فهم المفردات واستيعابها بصورة أكثر رسوخاً وثباتاً.^{٣٨}

وعلى الصعيد التجريبي، تدعم نتائج هذا البحث دراسات سابقة متعددة؛ إذ أفادت جُميأتي (Jumiaty, ٢٠٢٥) بأن استخدام إيديوكاندي (Educandy) أكثر فاعلية من التعليم التقليدي في تنمية إتقان المفردات.^{٣٩} وأثبتت فضيلة (Fadhilah, ٢٠٢٣) ارتفاع إتقان المفردات بنسبة ٨٥٪.^{٤٠} كما توصلت مصليتين (Musholliyat, ٢٠٢٤) إلى فاعلية إيديوكاندي (Educandy) في تعزيز دافعية التعلم مما انعكس إيجاباً على التحصيل الدراسي.^{٤١} وأكدت بورنامي

^{٣٦} دور-استراتيجية-الألعاب-التعليمية-الرقمية-في-تعليم-اللغة-العربية-عند-الطفل،-ألعاب-تطبيق-ببيك-تعليم-الحروف-للأطفال-

نموذجاً. n.d., "the-Role-of-Digital-Educational-Games-Strategy-in-Learning-the-Arabic-Language-Fo,"

³⁷ Walidain and Buhaerah, "Meningkatkan Kemampuan Kosakata Bahasa Arab Melalui Media : Improving Arabic Vocabulary Skills Through Media."

³⁸ ساندني اهلام فرمانشاة، "فعالية تعليم المفردات بوسيلة الألعاب التعليمية إيديوكاندي (Educandy) في مدرسة هنضة العلماء املتوسطة فاكس" (جامعة موالان مالك إبراهيم الإسلامية احلومية مالنج، ٢٠٢٢).

³⁹ Jumiaty et al., "Efektivitas Game Edukatif Berbasis Aplikasi Educandy Dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris."

⁴⁰ Fadilah et al., "Pengertian Media, Tujuan, Fungsi, Manfaat Dan Urgensi Media Pembelajaran."

⁴¹ Musholliyat, "EFEKTIVITAS MEDIA EDUCANDY DALAM MENINGKATKAN MINAT BELAJAR FIKIH DI MTS AL-AZHAR AJUNG."

(Purnami, ٢٠٢٣) أن استخدام إيديوكاندي (*Educandy*) أحدث أثرا إيجابيا في سير العملية التعليمية ونتائجها.^{٤٢}

بيد أن نتائج هذا البحث تبين أن التحسن الحادث يقع في الفئة المتوسطة ($N-Gain = ٠,٤٨$)، مما يدل على أنه وإن كان الأثر معنويا، فإن فاعلية وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) لا ترقى إلى الفئة العليا. وهذا يشير إلى إمكانية أن تكون عوامل أخرى كالمستوى المعرفي الأولي للطلاب، وتكرار التدريب، وأسلوب التعليم المتبع، قد أسهمت في التأثير على النتائج.

فضلا عن ذلك، يمثل تصميم البحث القائم على مجموعة واحدة ذات اختبار قبلي وبعدي دون مجموعة ضابطة قيذا منهجيا يحول دون نسبة التحسن في نتائج التعلم كليا إلى استخدام وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) وحدها. وهذا يشكل جانبا مضادا يؤكد أن الوسيلة التعليمية ليست العامل الوحيد الحاسم في تحقيق النجاح التعليمي.

وخلاصة القول، يمكن الاستنتاج بأن استخدام وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) التعليمية يؤثر تأثيرا إيجابيا وملحوظا في تقويم استيعاب المفردات لدى الطلاب. ويعزز ذلك نظرية وسائل التعليم التي تؤكد على أهمية دور الوسائل التعليمية بوصفها أداة مساعدة في رفع جودة العملية التعليمية. غير أن فاعليتها لا تزال نسبية، وتتأثر بعوامل متعددة، مما يستلزم دمجها مع أساليب تعليمية أخرى حتى تكون النتائج المحققة أكثر شمولاً وأعمق أثرا.

⁴² Purnami et al., "PEMANFAATAN MEDIA PEMBELAJARAN APLIKASI EDUCANDY DALAM MENUNJANG PROSES PEMBELAJARAN BAHASA BALI."

الفصل السادس

الخاتمة

أ. خلاصة البحث

بناءً على نتائج البحث والمناقشة التي أجريت حول استخدام وسيلة *Educandy* في تعليم مفردات اللغة العربية لطلاب *PKPBA*، يمكن استخلاص الاستنتاجات الآتية:

١. تُقَدِّم إجراءات التعلم في هذه الدراسة على مدى ثلاثة لقاءات متتالية باستخدام وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*)، إذ حُصِّنَ اللقاء الأول للتعريف بالوسيلة وشرح المفردات المستهدفة وممارسة ألعاب التعرف والمطابقة، وفي اللقاء الثاني جرى تقديم مفردات جديدة وتنفيذ أنشطة تعليمية متنوعة فرادى وجماعات، أما اللقاء الثالث فقد اشتمل على ممارسة جميع الألعاب بمستوى تحدٍّ أعلى، وأُنْهِى بتطبيق الاختبار البعدي واستخلاص أبرز المخرجات التعليمية المتحققة. أثبت تطبيق وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) في تعليم المفردات كفاءته وجدارته، إذ بلغ متوسط درجة الملاحظة ٣٣,٦ مصنّفًا في الفئة الجيدة، وبلغت نتيجة الاستبانة ٩٢,٥٪ مصنّفًا في الفئة الممتازة، مما يدل على أن هذه الوسيلة أسهمت في تهيئة بيئة تعليمية تفاعلية محفّزة عزّزت انخراط الطلاب في العملية التعليمية، وهو ما يتسق مع نظرية الوسائل التعليمية القائلة بأن الوسيلة المناسبة قادرة على استثارة اهتمام المتعلمين وتنشيط أدائهم التعليمي.

٢. أثبت تطبيق وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) في تعليم المفردات كفاءته وجدارته، إذ بلغ متوسط درجة الملاحظة ٣٣,٦ مصنّفًا في الفئة الجيدة، وبلغت نتيجة الاستبانة ٩٢,٥٪ مصنّفًا في الفئة الممتازة، مما يدل على أن هذه الوسيلة أسهمت في تهيئة بيئة تعليمية تفاعلية محفّزة عزّزت انخراط الطلاب في العملية التعليمية، وهو ما يتسق مع نظرية الوسائل التعليمية القائلة بأن الوسيلة المناسبة قادرة على استثارة اهتمام المتعلمين وتنشيط أدائهم التعليمي.

ب. اقتراحات

انطلاقاً من نتائج البحث المحصلة، يوصي الباحث بما يأتي:

١. للمحاضرين

يوصى المحاضرون باعتماد وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) أحد البدائل التعليمية في تدريس المفردات، نظرا لما أثبتته من إسهام ملموس في تحفيز دافعية الطلاب ورفع مستوى تحصيلهم. غير أنه ينبغي دمج هذه الوسيلة مع أساليب تعليمية أخرى كالنقاش، والتدريبات السياقية، والمراجعة المنتظمة، لكي يتسم فهم الطلاب بالعمق والأصالة، ولا يقتصر على الجانب الترفيهي من اللعبة.

٢. للطلاب

يرجى من الطلاب الاستفادة من وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) بصورة مستقلة بوصفها أداة للتدريب الإضافي الهادف إلى تنمية إتقانهم للمفردات. فالاستخدام المستمر لهذه الوسيلة كفيل بتعزيز الذاكرة وتوسيع الثروة اللغوية.

٣. للباحثين اللاحقين

يوصى الباحثون اللاحقون بتطوير هذا البحث من خلال اعتماد تصاميم بحثية أكثر دقة وشمولا، كالتجارب المزودة بمجموعات ضابطة، أو الجمع بين وسيلة إيديوكاندي (*Educandy*) ونماذج تعليمية مختلفة. كما يستحسن توسيع نطاق البحث ليشمل مهارات لغوية أخرى، كمهارة الكلام والكتابة، للوصول إلى نتائج أكثر شمولية وعمقا.

٤. للمؤسسات التعليمية

يرجى من المؤسسات التعليمية دعم استخدام الوسائل التعليمية القائمة على التكنولوجيا، وذلك بتوفير البنية التحتية المناسبة كاتصالات الإنترنت وأجهزة الدعم اللازمة، لضمان سير العملية التعليمية على أكمل وجه وبأعلى مستويات الجودة والفاعلية.

المراجع

- Amin, Nur Faddilah, and Garancang Sabaruddin. "Konsep Umum Populasi Dan Sampel Dalam Penelitian." *UIN Alauddin Makassar* Vol. 14 No. 1, no. <https://journal.unismuh.ac.id/index.php/pilar/issue/view/834> (2023). <https://doi.org/10.26618/whw41w62>.
- Asrulla, Asrulla, Risnita Risnita, M. Syahran Jailani, and Firdaus Jeka. "Populasi Dan Sampling (Kuantitatif), Serta Pemilihan Informan Kunci (Kualitatif) Dalam Pendekatan Praktis Authors Asrulla Asrulla." *Universitas Islam Negeri Sulthan Thaha Saifuddin Jambi, Indonesia* Vol. 7 No. 3, no. <https://jptam.org/index.php/jptam/issue/view/27> (2023): 26320–32. <https://doi.org/10.31004/jptam.v7i3.10836>.
- Bentriska, Hana Kireina, and Agus Suprijono. "PENGARUH MEDIA PEMBELAJARAN EDUCANDY TERHADAP HASIL BELAJAR KOGNITIF SEJARAH SISWA SMAN 3 SIDOARJO." *Jurusan Pendidikan Sejarah Universitas Negeri Surabaya* Vol. 12 No. 4, no. <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/avatara/issue/view/2668> (2022).
- Fadilah, Aisyah, Kiki Rizki Nurzakiyah, Nasywa Atha Kanya, Sulis Putri Hidayat, and Asep Setiawan. "Pengertian Media, Tujuan, Fungsi, Manfaat Dan Urgensi Media Pembelajaran." *STAI DR. KHEZ Muttaqien Purwakarta* Vol. 1 No. 2, no. <https://ejurnal.stie-trianandra.ac.id/index.php/jsr/issue/view/84> (2023): 01–17. <https://doi.org/10.55606/jsr.v1i2.938>.
- Fitria, Aida, and Muhammad ainur Roziqi. *EDUCANDY PLATFORM IN IMPROVING THE UNDERSTANDING OF ARABIC VOCABULARY FOR HIGH SCHOOL STUDENTS DURING THE PANDEMIC*. Vol. 7, No. 2. Alsinatuna, 2022. <https://doi.org/10.28918/alsinatuna.v7i2.4865>.
- Furoidah, Asni. "MEDIA PEMBELAJARAN DAN PERAN PENTINGNYA DALAM PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." *Institut Agama Islam Al-Falah As-Sunniah Kencong Jember* Vol. 2 No. 2, no. <https://ejournal.uas.ac.id/index.php/alfusha/issue/view/43> (2020): 63–77. <https://doi.org/10.36835/alfusha.v2i2.358>.
- Hasan, Muhammad, Milawati, Darodjat, et al. *MEDIA PEMBELAJARAN*. Pertama. TAHTA MEDIA GROUP, 2021.
- Hulu, Deta Mesrawati, Karmila Pasaribu, Engrati Simamora, Setia Yarni Waruwu, and Cici Fitri Bety. "PENGARUH PENGGUNAAN MEDIA VISUAL TERHADAP HASIL BELAJAR SISWA." *Program Studi Pendidikan Pancasila Dan Kewarganegaraan, Fakultas Keguruan Dan Ilmu Pendidikan, Universitas Darma Agung, Medan, Sumatera Utara, Indonesia* Vol. 6 No. 2 (2022): 2580–86.
- Ifadah, Ayunda Sayyidatyul, Rista Dwi Permata, and Nur Makhmudiyah. "MEDIA AUDIO DAN PEMBELAJARAN BAHASA ANAK USIA DINI." *Universitas Muhammadiyah Gresik*, 2020.

- Indriyana, Sochifatun Indriyana Sochifatun, Fatkhurrohman, and Muhammad Yusuf Amin Nugroho. *Penggunaan Media Aplikasi Educandy Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab*. Vol. 4 No. 2 (2024): 71–85. <https://doi.org/10.35719/pba.v4i2.138>.
- Istiqomah, Salma Nur, and Asep Sopian. *Deep Learning Approach for Arabic Vocabulary Mastery in the Digital Era*. Vol. 6, No. 1. *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education*, 2025. <https://doi.org/10.37680/aphorisme.v6i1.7183>.
- Jumiati, Jumiati, nasir Nasir, and Akram Akram. “Efektivitas Game Edukatif Berbasis Aplikasi Educandy Dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris.” *Muhammadiyah Makassar, Indonesia* Vol.8 No. 6 (2025): 6601–7. <https://doi.org/10.54371/jiip.v8i6.8171>.
- Musholliyat, and Dwi Musholliyat. “EFEKTIVITAS MEDIA EDUCANDY DALAM MENINGKATKAN MINAT BELAJAR FIKIH DI MTS AL-AZHAR AJUNG.” *UIN Kiai Haji Achmad Siddiq Jember* Vol. 5 No. 1, no. <https://al-adabiyah.uinkhas.ac.id/index.php/adabiyah/issue/view/10> (2024): 28–35. <https://doi.org/10.35719/adabiyah.v5i1.892>.
- Nengrum, Thityn Ayu, and Muh Arif. “Efektivitas Media Pembelajaran Dalam Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab.” *IAIN Sultan Amai Gorontalo* Vol. 9 No. 1 (2020): 1–15.
- Purnami, Ida Ayu Putu, I. Wayan Gede Wisnu, and Ni Ketut Sari Adnyani. “PEMANFAATAN MEDIA PEMBELAJARAN APLIKASI EDUCANDY DALAM MENUNJANG PROSES PEMBELAJARAN BAHASA BALI.” *Universitas Pendidikan Ganesha* Vol. 9 No. 1, no. <https://ejournal.undiksha.ac.id/index.php/jkh/issue/view/867> (2022): 56–67. <https://doi.org/10.23887/jkh.v9i1.55352>.
- Rahman, Ferry Fathur, Dwi Juli Priyono, Bayu Wahyu Maulana, and Hamza Shoubaki. *The Implementation Of Instagram In Mastering Arabic Vocabulary Among The Millennial Generation In The MTSN 2 Jember*. Vol. 05, No. 1 (2025): 119–32.
- Setiyawan, Hery. “Pemanfaatan Media Audio Visual Dan Media Gambar Pada Siswa Kelas V.” *Universitas Wijaya Kusuma Surabaya* Vol. 3 No. 2 (2020): 198–203.
- Sholihah, Euis, Adi Supardi, and Irpan Hilmi. *TEKNOLOGI MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB*. Vol. 3 No. 1 (2022): 33–42.
- Syarifah, Syarifah Syarifah. *Interactive Multimedia-Based Arabic Language Learning: A Systematic Literature Review*. Vol.7, No. 2. *Jurnal Sustainable*, 2024. <https://doi.org/10.32923/kjimp.v7i2.4922>.
- Taufik, Taufik, Diva Ikrima Azmi, Izni Nurul Ambami Zahire, Nafilatus Sa’adah, Novi Ernawati, and Putri Wulandari. “Pembelajaran Unsur-Unsur Bahasa Arab (Mufradat Dan Qawaid) Dengan Penerapan Strategi Pembelajaran Flashcard Di Kelas V Madrasah Ibtidaiyah (MI).” *UIN Sunan Ampel Surabaya* Vol. 15 No.1,

no. <https://rjfahuinib.org/index.php/diwan/issue/view/62> (2023): 58–73.
<https://doi.org/10.15548/diwan.v15i1.1090>.

Wahab, Muhibb Abdul. “Model Pengembangan Pembelajaran Mufrodat.” *UIN Syarif Hidayatullah* Vol. 23 No. 1 (2006).

Walidain, Hilyatul, and Buhaerah Buhaerah. “Meningkatkan Kemampuan Kosakata Bahasa Arab Melalui Media : Improving Arabic Vocabulary Skills Through Media.” *IAIN Parepare* Vol.3 No. 2, no. <https://muhibbul-arabiyah.uinkhas.ac.id/index.php/pba/issue/view/6> (2023): 65–72.
<https://doi.org/10.35719/pba.v3i2.121>.

في تعليم المفردات لتقويمها تمام الطلاب في الصف الثامن بالمدرسة (Educandy) . شهرينا , خفيفة المتوسطة الإسلامية تطبيق وسائط الألعاب التعليمية الحكومية بليتار للعام الدراسي .
جامعة سيد علي رحمة هلالا الإسلامية احل كومية تولونج اجونج , ٢٠٢٢
<http://repo.uinsatu.ac.id/id/eprint/27516>.

طعيمة , رشدي أحمد . الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها . جامعة ام
قري , ١٩٨٢ .

طعيمة , رشدي أحمد . تعليم العربية لغير الناطقين بها : مناهجه وأساليبه . الهلال العربية , ١٩٨٩ .

فرمانشة , ساندي اهلام . “فعالية تعليم امفردات بوسيلة اللعاب التعليمية إيدوجاندي
يف مدرسة هنضة العلماء املتوسطة فاكس .” جامعة موالان مالك (Educandy)
إبراهيم الإسلامية احل كومية مالنح , ٢٠٢٢ .

The Origins of The Arabic Language, Its
Vocabulary, and The Meaning of Words and Terms . ٢٠٢٤ .
المفتاح للطباعة ,

الملاحق

١. شهادة إجراء البحث


KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gubuyana 50, Telp: (0341) 552298 Faksimile: (0341) 552398 Malang
http://itk.uin-malang.ac.id email: itk@uin-malang.ac.id

Nomor : 3792/Un.03.1/TL.00.1/10/2025 03 November 2025
Sifat : Penting
Lampiran :
Hal : Izin Survey

Kepada
Yth. Rektor Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.
Dengan hormat, dalam rangka penyusunan proposal Skripsi pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Hafid Yusuf Hidayatulloh
NIM : 220104110155
Tahun Akademik : Genap - 2025/2026
Judul Proposal : تطبيق وسيلة لعبة "EDUCANDY" لترقية استيعاب المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

Diberi izin untuk melakukan survey/penelitian pendahuluan di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu
Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.


PHS Dr. Muhammad Walid, MA
18730823 200003 1 002

Tembusan :
1. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

٢. شهادة التحقق من المسرف

موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

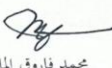
بعد الإطلاع على البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : حافظ يوسف هداية الله
الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٥ :
القسم : تعليم اللغة العربية

عنوان البحث : تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "EDUCANDY" لترقية استيعاب المفردات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وافق المشرف على تقديمه أمام مجلس مناقشة البحث الجامعي

المشرف رئيس القسم


محمد فاروق الماجستير


الدكتور أحمد مبلع الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٣١٠٠٤ رقم التوظيف : ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢٠٠٢

٣. شهادة الموافقة البحث

SURAT REKOMENDASI VALIDASI INSTRUMEN

Telah melakukan validasi instrument tes *media pembelajaran mufrodad (media Edycandy, pre test, post test, dan kuisioner)*, dengan judul:

تطبيق وسيلة لعبة إيديوكاندي "EDUCANDY" لترقية استيعاب المقررات لطلاب برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

Pada tanggal 1 April 2026 yang disusun oleh:

Nama : Hafid Yusuf Hidayatulloh
NIM : 220104110155
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Instansi : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

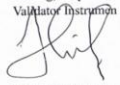
Saya merekomendasikan bahwa instrument ini (lingkari salah satu):

1. Sudah layak untuk penelitian tanpa revisi
- ② 2. Sudah layak untuk penelitian namun dengan syarat
3. Belum layak penelitian

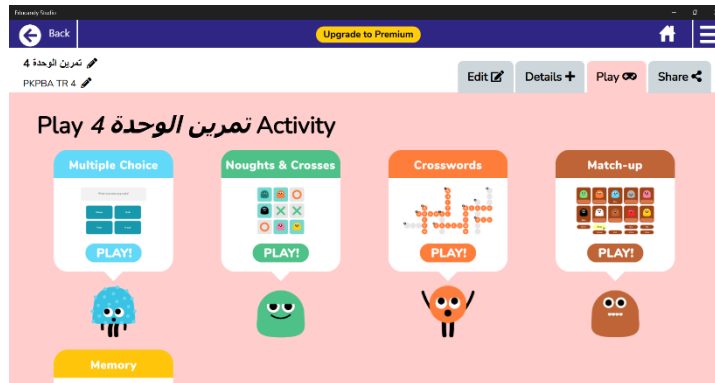
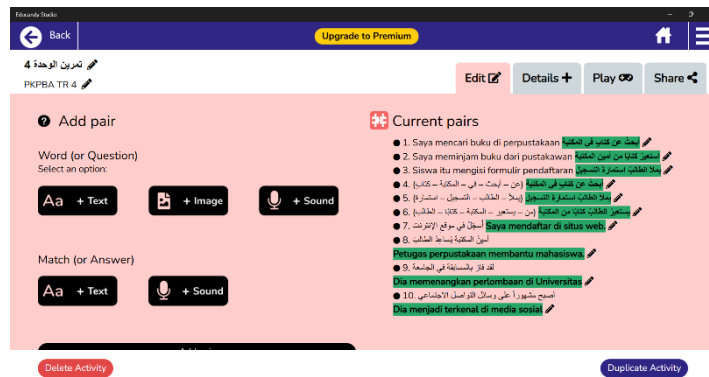
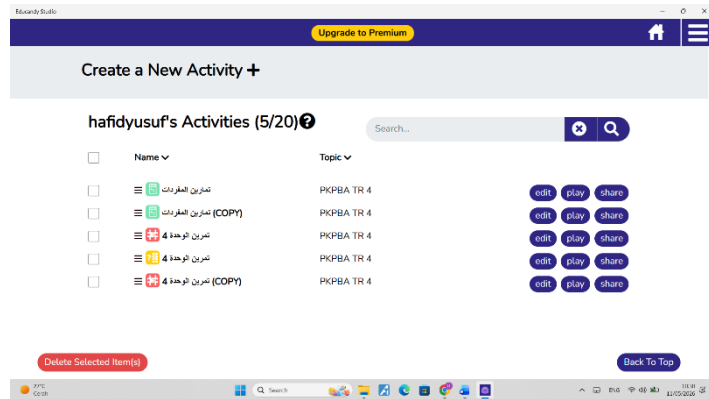
Catatan:

Sesuai dengan catatan.

Harapannya, validasi dan catatan yang saya berikan dapat digunakan sebagaimana mestinya untuk penelitian tugas akhir skripsi mahasiswa yang bersangkutan.

Malang, 1 Apr 2026
Validator Instrumen

Mustafid Ma'arif, Lc, M.Pd.
NIP. 198112302025211047

٤. أداة (وسيلة بطاقة الفلاش الذكية)



٥. أداة الملاحظة

رقم	وصف الملاحظة	اللقاء ١	اللقاء ٢	اللقاء ٣
١.	أبدى الطلاب تعبيرات الفرح عند استخدام <i>Educandy</i>			
٢.	ركز الطلاب انتباههم على التعلم			
٣.	شارك الطلاب بنشاط في التعلم			
٤.	أسهم الطلاب في تذكر المفردات			
٥.	فهم الطلاب المادة بصورة جيدة			
٦.	فهم الطلاب شاشة الوسيلة			
٧.	وجد تحسن في نتائج التدريبات			
٨.	تناسب الوسيلة مع المادة الدراسية			
٩.	نشاط الطلاب أثناء التعلم			
١٠.	سير العملية التعليمية بفاعلية			
المجموع				
المتوسط				
الفترة				

اللقاء	محور التطبيق
اللقاء الأول	تقديم المفردات والتعريف بوسيلة إيديوكاندي وآلية استخدامها
اللقاء الثاني	تعزيز استيعاب المفردات من خلال الألعاب التعليمية المتنوعة
اللقاء الثالث	ترسيخ المفردات وتقييم نتائج التعلم من خلال الاختبار البعدي

٦. وثائق الملاحظة



× Tugas Ss Wahdah 4 🔍 ⋮

Name ↑ ☰

Achmad Affandi ⋮

Ainaya nur fadhilah ⋮

airil ariansyah ⋮

Akhmad salman ⋮

Ami Hayatul Aisyah ⋮

Anjar Aulia Devi ⋮

Arifia Ramadania ⋮

Aura Salma ⋮

٧. وثائق التطبيق



٨. أداة الاستبيان

Soal Pre-Test Penelitian PKPBA TR ٤

:Nama

:NIM

اختر الإجابة الصحيحة أذناه بوضع علامة (✓) أو (x) أمام الحرف المناسب!

١. ما معنى كلمة "مَسْجِدٌ"؟
 - أ. مَدْرَسَةٌ
 - ب. مكانُ الصَّلَاةِ
 - ج. مَكْتَبَةٌ
 - د. بَيْتٌ
٢. كلمة "أَذَانٌ" تعني:
 - أ. قِرَاءَةٌ
 - ب. نِدَاءٌ لِلصَّلَاةِ
٣. ما معنى "وُضُوءٌ"؟
 - أ. الأَكْلُ
 - ب. النَّوْمُ
 - ج. الطَّهَارَةُ قَبْلَ الصَّلَاةِ
 - د. القِرَاءَةُ
- ج. نَوْمٌ
- د. كِتَابَةٌ

٤. كَلِمَةُ "إِمَامٍ" هِيَ:

أ. طَالِبٌ

ب. قَائِدُ الصَّلَاةِ

ج. تاجِرٌ

د. مُعَلِّمٌ

٥. مَا مَعْنَى "مِثْدَنَةٌ" ؟

أ. بَابٌ

ب. مَكَانُ الْأَذَانِ

ج. عُزْفَةٌ

د. طَرِيقٌ

٦. كَلِمَةُ "حَلَقَةٌ دِينِيَّةٌ" تَعْنِي:

أ. لَعِبٌ

ب. دَرَسٌ دِينِيٌّ

ج. سَفَرٌ

د. عَمَلٌ

٧. مَا مَعْنَى "خُطْبَةٌ" ؟

أ. رِسَالَةٌ

ب. كَلَامٌ فِي الصَّلَاةِ

ج. لُغْبَةٌ

د. قِصَّةٌ

٨. كَلِمَةُ "اجْتَمَعَ" تَعْنِي:

أ. ذَهَبَ

ب. جَلَسَ

ج. التَّقَى

د. كَتَبَ

٩. مَا مَعْنَى "جَمْعِيَّةٌ" ؟

أ. مَدْرَسَةٌ

ب. مُنَظَّمَةٌ

ج. مَسْجِدٌ

د. بَيْتٌ

١٠. كَلِمَةُ "نَشَاطٌ" تَعْنِي:

أ. عَمَلٌ

ب. نَوْمٌ

ج. أَكْلٌ

د. جُلُوسٌ

١١. اخْتَرِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ:

أ. أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلنَّوْمِ

ب. أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلصَّلَاةِ

ج. أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلْأَكْلِ

د. أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلْعِبِّ

١٢. كَلِمَةُ "دَخَلَ" تَعْنِي:

أ. خَرَجَ

ب. ذَهَبَ

ج. دَخَلَ إِلَى الْمَكَانِ

د. جَلَسَ

١٣. ضِدُّ كَلِمَةِ "خَرَجَ" هُوَ:

أ. جَلَسَ

ب. دَخَلَ

ج. وَقَفَ

د. نَامَ

١٤. ما مَعْنَى "باب"؟

أ. نافذة

ب. جدار

ج. باب

د. سقف

١٥. كَلِمَةُ "عَمُودٌ" يَعْني:

أ. كُرْسِيٌّ

ب. دِعامَةٌ

ج. كِتَابٌ

د. سَبُورَةٌ

١٦. فِي الْجُمْلَةِ: "أُصَلِّي فِي

المَسْجِدِ"، مَعْنَى أُصَلِّي:

أ. أَكْتُبُ

ب. أَقْرَأُ

ج. أَعْبُدُ اللَّهَ

د. أَنَامُ

١٧. كَلِمَةُ "إِزَارٌ" هِيَ:

أ. لِبَاسٌ لِلرَّأْسِ

ب. لِبَاسٌ لِلْجِسْمِ

ج. حِذَاءٌ

د. كِتَابٌ

١٨. كَلِمَةُ "قَلَنْسُوَةٌ" هِيَ:

أ. حِذَاءٌ

ب. قَمِيصٌ

ج. غِطَاءُ الرَّأْسِ

د. بَابٌ

١٩. ما مَعْنَى "خِزانَةٌ"؟

أ. مَكَانُ الْجُلُوسِ

ب. مَكَانُ حِفْظِ الْأَشْيَاءِ

ج. مَكَانُ النَّوْمِ

د. مَكَانُ اللَّعِبِ

٢٠. فِي الْجُمْلَةِ: "أَسْتَمِعُ إِلَى

الْخُطْبَةِ"، مَعْنَى أَسْتَمِعُ:

أ. أَتَكَلَّمُ

ب. أَسْمَعُ

ج. أَكْتُبُ

د. أَقْرَأُ

Soal Post-Test Penelitian PKPBA TR 4

Nama:

NIM :

اختر الإجابة الصحيحة أدناه بوضع علامة (✓) أو (x) أمام الحرف المناسب!

١. ذهب أحمد إلى المكتبة في الصباح الباكر
ليبحث عن موضوع جديد لمقالته. وكان
يريد أن يكون متفوقاً في دراسته. في المكتبة
رأى أمين المكتبة، فسلم عليه ثم سأل عن
كتب مفيدة ومراجع علمية. دله أمين
المكتبة على رفوف الكتب، فذهب أحمد
إلى هناك وأخذ بعض الكتب. بعد ذلك
جلس أمام الحاسوب في المكتبة، وفتح
موقعاً في الإنترنت لبحث عن معلومات
إضافية. ثم قرر أن يسجل في مسابقة علمية
خاصة بالطلاب. فملاً استمارة التسجيل
بدقة، وكتب جميع بياناته الشخصية، ثم قدم
بطاقته الشخصية إلى الموظف. بعد أيام
قليلة، أعلنت نتائج المسابقة، وكان أحمد
من الطلاب الناجحين. فرح أحمد كثيراً، لأنه
حصل على جائزة، وأصبح طالباً متفوقاً بين
أصدقائه. متى ذهب أحمد إلى المكتبة؟
 - أ. يذهب أحمد في المساء
 - ب. ذهب أحمد في الصباح
 - ج. ذهب في الصباح الباكر
 - د. تذهب في الصباح مبكراً
٢. لماذا ذهب إلى المكتبة؟
 - أ. لبحث عن موضوع
 - ب. ليدرس عن درس
 - ج. ليستعير الكتاب
 - د. ليملاً عن استمارة
٣. ماذا طلب من أمين المكتبة؟
 - أ. طلب طعاماً
 - ب. طلب كتباً ومراجع
 - ج. طلب مالا
 - د. طلب لعبة
٤. في الجملة : "سأكون خطيب في صلاة
الجمعة"، معنى خطيب هو:
 - أ. إمام الصلاة فقط
 - ب. من يلقي الخطبة
 - ج. المؤذن
 - د. المصلي
٥. كلمة "وضوء" ترتبط غالباً بـ:
 - أ. القراءة
 - ب. الصلاة
 - ج. النوم
 - د. الطعام

٦. ما معنى "حَلْفَةٍ دِينِيَّةٍ"؟

أ. رَحْلَةٌ دِينِيَّةٌ

ب. دَرَسٌ دِينِيٌّ جَمَاعِيٌّ

ج. صَلَاةٌ جَمَاعِيَّةٌ

د. حُطْبَةٌ الْجُمُعَةِ

٧. كَلِمَةُ "فَلَنْسُوَّةٌ" تَعْنِي:

أ. ثَوْبٌ

ب. حِذَاءٌ

ج. غِطَاءُ الرَّأْسِ

د. مِعْطَفٌ

٨. أَيُّ الْجُمَلِ التَّالِيَةِ تَسْتَحْدِمُ كَلِمَةَ "إِزَارٍ"

اسْتِخْدَامًا صَحِيحًا؟

أ. لَبِسْتُ الْإِزَارَ عَلَى رَأْسِي

ب. وَضَعْتُ الْإِزَارَ فِي الْحَقِيْبَةِ

ج. لَبِسْتُ الْإِزَارَ فِي الصَّلَاةِ

د. أَكَلْتُ الْإِزَارَ

٩. كَلِمَةُ "جَمْعِيَّةٌ" فِي النَّصِّ تُدَلُّ عَلَى:

أ. مَدْرَسَةٍ

ب. مُنْظَمَةٍ

ج. مَسْجِدٍ

د. مَكْتَبَةٍ

١٠. ما المعنى المناسبُ لِكَلِمَةِ

"خِزَانَةٍ"؟

أ. مَكَانُ الْجُلُوسِ

ب. مَكَانُ حِفْظِ الْأَشْيَاءِ

ج. مَكَانُ النَّوْمِ

د. مَكَانُ الدِّرَاسَةِ

١١. فِي الْجُمْلَةِ: "سَأَحْصِلُ عَلَى

المَعْلُومَاتِ الْكَثِيرَةِ"، كَلِمَةُ "الْكَثِيرَةِ"

تَعْنِي:

أ. الْقَلِيلَةَ

ب. الْمَتَنَوِّعَةَ

ج. الْوَفِيرَةَ

د. السَّرِيعَةَ

١٢. ما الْعَلَاقَةُ بَيْنَ "أَذَانٍ" وَ

"وَصَلَاةٍ"؟

أ. تَضَادٌّ

ب. تَرَادُفٌ

ج. سَبَبٌ وَنَتِيجَةٌ

د. لَا عِلَاقَةٌ

١٣. كَلِمَةُ "حُطْبَةٌ" تُسْتَحْدَمُ فِي

سِيَاقٍ:

أ. الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ

ب. التَّعْلِيمِ

ج. الْعِبَادَةِ

د. السَّفَرِ

١٤. فِي النَّصِّ: "هَلْ تَشْتَرِكِينَ

مَعِي؟"، مَعْنَى تَشْتَرِكِينَ:

أ. تَذْهَبِينَ

ب. تُشَارِكِينَ

١٩. أيُّ الجُمْلِ التَّالِيَةِ تَحْتَوِي عَلَى

اسْتِخْدَامِ مَجَازِيٍّ صَحِيحٍ؟

أ. الْمَسْجِدُ يَأْكُلُ الطَّعَامَ

ب. الْعِلْمُ نُورٌ

ج. الْبَابُ يَشْرَبُ الْمَاءَ

د. الْإِزَارُ يَتَكَلَّمُ

٢٠. مَا الْمَعْنَى الْأَنْسَبُ لِعِبَارَةِ: "بَارَكَ

اللَّهُ فِيكَ"؟

أ. شُكْرًا لَكَ

ب. إِلَى الْإِلْقَاءِ

ج. مَعَ السَّلَامَةِ

صَبَاحُ الْخَيْرِ

ج. تَدْرِيسِينَ

د. تَكْتُبِينَ

١٥. كَلِمَةُ "الْأَنْشِطَةُ" فِي عِبَارَةِ

"الْأَنْشِطَةُ مُتَنَوِّعَةٌ" تَدُلُّ عَلَى:

أ. نَوْعٍ وَاحِدٍ

ب. أَعْمَالٍ مُخْتَلِفَةٍ

ج. أَشْيَاءٍ قَدِيمَةٍ

د. أَعْمَالٍ صَعْبَةٍ فَقَطْ

١٦. أَيُّ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ أَقْرَبُ

مَعْنَى لِكَلِمَةِ "مُنَاقَشَةٍ"؟

أ. سُكُوتٌ

ب. حِوَارٌ

ج. لَعِبٌ

د. قِرَاءَةٌ

١٧. فِي الْجُمْلَةِ: "دَخَلَ الطُّلَّابُ

الْمَسْجِدَ"، مَا نَوْعُ الْفِعْلِ دَخَلَ؟

أ. فِعْلٌ مُضَارِعٌ

ب. فِعْلٌ أَمْرٌ

ج. فِعْلٌ مَاضٍ

د. اِسْمٌ

١٨. كَلِمَةُ "عَمُودٌ" تَعْنِي:

أ. بَابٌ

ب. سَقْفٌ

ج. دِعَامَةٌ

د. نَافِذَةٌ

Informasi Umum	
A. Identitas Modul	
Nama	Hafid Yusuf Hidayatulloh
Institusi	UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
Tahun Pelajaran	2025/2026
Jenjang	Universitas
Mata Pelajaran	Bahasa Arab
Pokok Bahasan	المكتبة
Kelas / Semester	TR 4/ 2
Alokasi Waktu	2 x 45 menit
Elemen	Menyimak, Berbicara, dan Membaca
Capaian Pembelajaran	Mahasiswa mampu memahami, melafalkan, membaca, dan menggunakan mufradat bahasa Arab yang berkaitan dengan perpustakaan (مكتبة) dalam komunikasi sederhana, diskusi akademik, dan kalimat lisan maupun tertulis.
B. Kompetensi Awal	
- Mahasiswa telah mampu membaca teks Arab berharakat. - Mahasiswa mengenal kosakata dasar benda dan tempat. - Mahasiswa mampu menggunakan kamus atau sumber digital untuk mencari arti mufradat. - Mahasiswa terbiasa menggunakan media pembelajaran berbasis teknologi.	
C. Profil Pelajar Pancasila	
- Kreatif: menumbuhkan kreativitasnya dalam mengerjakan aktivitas. - Mandiri: membiasakan mengerjakan tugas sendiri dengan percaya diri. - Bernalar kritis: membiasakan berpikir kritis dalam menghadapi masalah.	
D. Sarana dan Prasarana	
- Proyektor - Pre-Test, Post-Test, dan Educandy	
E. Target Peserta Didik	
Mahasiswa program sarjana yang menempuh mata kuliah Bahasa Arab dengan kemampuan heterogen dan aktif dalam pembelajaran kolaboratif.	

F. Model Pembelajaran
Discovery Learning dipadukan dengan Direct Instruction dan permainan edukatif menggunakan Smart Flashcard.
Kompetensi Inti
A. Tujuan Pembelajaran
1. Mahasiswa mampu menyebutkan mufradat tentang perpustakaan (مكتبة) dengan benar. 2. Mahasiswa mampu menjelaskan arti kosakata yang dipelajari. 3. Mahasiswa mampu menggunakan mufradat dalam kalimat sederhana. 4. Mahasiswa mampu mengidentifikasi benda dan fasilitas yang terdapat di perpustakaan. 5. Mahasiswa mampu menyelesaikan aktivitas pembelajaran melalui Educandy.
B. Pemahaman Bermakna
Penguasaan mufradat tentang perpustakaan membantu mahasiswa berkomunikasi dalam konteks akademik, memahami sumber belajar, serta meningkatkan keterampilan berbahasa Arab yang relevan dengan kehidupan kampus.
C. Pertanyaan Pemantik
1. ما الأشياء الموجودة في المكتبة؟ (Benda apa saja yang ada di perpustakaan?) 2. لماذا تُعدُّ المكتبةُ مهمةً للطالب الجامعي؟ (Mengapa perpustakaan penting bagi mahasiswa?) 3. كيف نستخدم المفردات المتعلقة بالمكتبة في جملة مفيدة؟ (Bagaimana menggunakan mufradat perpustakaan dalam kalimat?)
D. Kegiatan Pembelajaran
Pertemuan Pertama
Kegiatan Awal - Dosen membuka perkuliahan dan menyampaikan tujuan pembelajaran. - Mahasiswa mengerjakan pre-test singkat sebelum diberikanya aktivitas Educandy
Kegiatan Inti - Dosen memperkenalkan mufradat bab مكتبة seperti: كِتَابٌ، مَكْتَبَةٌ، رَفٌّ، قَامُوسٌ، مَجَلَّةٌ، طَاوِلَةٌ، كُرْسِيٌّ. - Mahasiswa mengamati gambar dan membaca mufradat. - Mahasiswa memainkan aktivitas Educandy (matching pairs, word search, quiz, anagram).

- Mahasiswa berdiskusi dan membuat kalimat sederhana menggunakan mufradat perpustakaan. - Kelompok mempresentasikan hasil diskusi.
Kegiatan Penutup - Mahasiswa mengerjakan evaluasi melalui Educandy. - Refleksi pembelajaran dan penyimpulan materi bersama dosen.
Pertemuan Kedua
Kegiatan Awal - Dosen mengucapkan salam dan mengecek kehadiran mahasiswa. - Dosen melakukan apersepsi dengan menanyakan kembali mufradat yang telah dipelajari pada pertemuan sebelumnya. - Dosen menampilkan gambar perpustakaan - Dosen menyampaikan tujuan pembelajaran dan aktivitas yang akan dilakukan menggunakan Educandy..
Kegiatan Inti - Dosen membagikan tautan Educandy yang telah berisi mufradat bab perpustakaan. - Mahasiswa memainkan beberapa jenis permainan: 1. Matching Pairs (mencocokkan kata dan arti) 2. Word Search 3. Anagram 4. Multiple Choice - Mahasiswa bermain secara individu. - Dosen mengadakan kuis cepat menggunakan Educandy atau pertanyaan lisan untuk memastikan penguasaan mufradat. ntau dan membantu mahasiswa yang mengalami kesulitan.
Kegiatan Penutup - Dosen bersama mahasiswa menyimpulkan mufradat yang telah dipelajari. - Dosen menutup pembelajaran dengan salam.
Pertemuan Ketiga
Kegiatan Awal - Dosen membuka pembelajaran dengan salam.

- Mengulas mufradat yang dipelajari pada pertemuan kedua melalui kuis singkat Educandy. - Menyampaikan tujuan pembelajaran hari ini, yaitu menggunakan mufradat dalam konteks komunikasi. Guru memberikan motivasi positif kepada peserta didik supaya lebih semangat.
Kegiatan Inti - Mahasiswa mengakses permainan Educandy yang berisi mufradat perpustakaan. - Mahasiswa bermain secara individu untuk mengingat kembali kosakata. - Dosen memberikan penguatan terhadap kosakata yang masih sering keliru. - Dosen menampilkan gambar perpustakaan. - Mahasiswa mendeskripsikan isi gambar menggunakan mufradat yang telah dipelajari. - Mahasiswa menyebutkan 5 mufradat yang paling diingat. - Dosen memberikan umpan balik terhadap kemampuan berbicara dan penggunaan kosakata.
Kegiatan Penutup - Dosen dan mahasiswa menyimpulkan pembelajaran. - Salam penutup.
Pertemuan Keempat
Kegiatan Awal - Dosen membuka pembelajaran dengan salam dan presensi. - Dosen melakukan apersepsi melalui kuis singkat mengenai mufradat perpustakaan. - Dosen menyampaikan tujuan pembelajaran dan hasil yang diharapkan.
Kegiatan Inti - Mahasiswa mengakses link Educandy yang telah disiapkan dosen. - Mahasiswa memainkan permainan Matching Pairs dan Word Search secara individu. - Dosen meminta mahasiswa mencatat mufradat yang masih sulit diingat. - Mahasiswa dibagi menjadi beberapa kelompok. - Setiap kelompok mengikuti permainan Educandy (Anagrams, Multiple Choice, atau Noughts and Crosses). - Kelompok yang memperoleh skor tertinggi menjadi pemenang.

- Dosen memberikan poin tambahan bagi kelompok yang mampu menjelaskan arti kosakata dengan benar.
- Setiap kelompok memilih 10 mufradat yang muncul dalam permainan Educandy.
- Mahasiswa menyusun kalimat sederhana menggunakan kosakata tersebut.
- Dosen memberikan soal post-test untuk mengukur kemampuan mahasiswa setelah menggunakan Educandy

Kegiatan Penutup

- Dosen bersama mahasiswa menyimpulkan mufradat penting pada bab المكتبة.
- Mahasiswa menyampaikan refleksi mengenai permainan Educandy yang paling membantu mereka memahami kosakata.
- Dosen memberikan umpan balik terhadap hasil pembelajaran.
- Dosen menutup perkuliahan dengan salam.

E. Asesmen Penilaian

1. Asesment pengetahuan Pre-Test

Soal Pre-Test Penelitian PKPBA TR 4

Nama:

NIM:

اختر الإجابة الصحيحة أدناه بوضع علامة (✓) أو (×) أمام الحرف المناسب !

1. ما معنى كلمة "مسجد"؟

أ. مدرسة

ب. مكان الصلاة

ج. مكتبة

د. بيت

2. كلمة "أذان" تعني:

أ. قراءة

ب. نِدَاءٌ لِلصَّلَاةِ

ج. نَوْمٌ

د. كِتَابَةٌ

3. ما مَعْنَى "وُضُوءٌ"؟

أ. الأَكْلُ

ب. النَّوْمُ

ج. الطَّهَارَةُ قَبْلَ الصَّلَاةِ

د. الْقِرَاءَةُ

4. كَلِمَةُ "إِمَامٌ" هِيَ:

أ. طَالِبٌ

ب. فَائِذُ الصَّلَاةِ

ج. تَاجِرٌ

د. مُعَلِّمٌ

5. ما مَعْنَى "مِئْدَنَةٌ"؟

أ. بَابٌ

ب. مَكَانُ الْأَذَانِ

ج. عُرْفَةٌ

د. طَرِيقٌ

6. كَلِمَةُ "حَلَقَةٍ دِينِيَّةٍ" تَعْنِي:

أ. لَعِبٌ

ب. دَرَسٌ دِينِيٌّ

ج. سَفَرٌ

د. عَمَلٌ

7. مَا مَعْنَى "خُطْبَةٍ" ؟

أ. رِسَالَةٌ

ب. كَلَامٌ فِي الصَّلَاةِ

ج. لُغْبَةٌ

د. قِصَّةٌ

8. كَلِمَةُ "اجْتَمَعَ" تَعْنِي:

أ. ذَهَبَ

ب. جَلَسَ

ج. اتَّقَى

د. كَتَبَ

9. مَا مَعْنَى "جَمْعِيَّةٌ" ؟

أ. مَدْرَسَةٌ

ب. مُنَظَّمَةٌ

ج. مَسْجِدٌ

د. بَيْتٌ

10. كَلِمَةُ "نَشَاطٌ" تَعْنِي:

أ. عَمَلٌ

ب. نَوْمٌ

ج. أَكْلٌ

د. جُلُوسٌ

11. اخْتَرِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ:

أ. أَذْهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلنَّوْمِ

ب. أَذْهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلصَّلَاةِ

ج. أَذْهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلاَّكْلِ

د. أَذْهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِللَّعِبِ

12. كَلِمَةُ "دَخَلَ" تَعْنِي:

أ. خَرَجَ

ب. ذَهَبَ

ج. دَخَلَ إِلَى الْمَكَانِ

د. جَلَسَ

13. ضِدُّ كَلِمَةِ "خَرَجَ" هُوَ:

أ. جَلَسَ

ب. دَخَلَ

ج. وَقَفَ

د. نَامَ

14. ما مَعْنَى "بَابٌ"؟

أ. نَافِذَةٌ

ب. جِدَارٌ

ج. بَابٌ

د. سَقْفٌ

15. كَلِمَةُ "عَمُودٌ" يَعْنِي:

أ. كُرْسِيٌّ

ب. دِعَامَةٌ

ج. كِتَابٌ

د. سُبُورَةٌ

16. فِي الْجُمْلَةِ: "أُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ"، مَعْنَى أُصَلِّي:

أ. أَكْتُبُ

ب. أَقْرَأُ

ج. أَعْبُدُ اللَّهَ

د. أَنَامُ

17. كَلِمَةُ "إِرَارٌ" هِيَ:

أ. لِبَاسٌ لِلرَّأْسِ

ب. لِبَاسٌ لِلْجِسْمِ

ج. حِذَاءٌ

د. كِتَابٌ

18. كَلِمَةُ "فَلَنَسُوءٌ" هِيَ:

أ. حِذَاءٌ

ب. قَمِيصٌ

ج. غِطَاءُ الرَّأْسِ

د. بَابٌ

19. مَا مَعْنَى "خِزَانَةٌ"؟

أ. مَكَانُ الْجُلُوسِ

ب. مَكَانُ حِفْظِ الْأَشْيَاءِ

ج. مَكَانُ النَّوْمِ

د. مَكَانُ اللَّعِبِ

20. فِي الْجُمْلَةِ: "أَسْتَمِعُ إِلَى الْخُطْبَةِ"، مَعْنَى أَسْتَمِعُ:

أ. أَتَكَلَّمُ

ب. أَسْمَعُ

ج. أَكْتُبُ

د. أَقْرَأُ

2. Asesment Pengetahuan Post-Test

Soal Post-Test Penelitian PKPBA TR 4

Nama:

NIM:

!!اختر الإجابة الصحيحة أدناه بوضع علامة (✓) أو (×) أمام الحرف المناسب

1. ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ لِيَبْحَثَ عَنْ مَوْضُوعٍ جَدِيدٍ لِمَقَالَتِهِ. وَكَانَ يُرِيدُ أَنْ يَكُونَ مُتَّفَقًا فِي دِرَاسَتِهِ. فِي الْمَكْتَبَةِ رَأَى أَمِينَ الْمَكْتَبَةِ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ سَأَلَهُ عَنْ كُتُبٍ مُفِيدَةٍ وَمَرَاجِعٍ عِلْمِيَّةٍ. ذَلِكَ أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ عَلَى رُفُوفِ الْكُتُبِ، فَذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى هُنَاكَ وَأَخَذَ بَعْضَ الْكُتُبِ. بَعْدَ ذَلِكَ جَلَسَ أَمَامَ الْحَاسُوبِ فِي الْمَكْتَبَةِ، وَفَتَحَ مَوْقِعًا فِي الْإِنْتَرْنِتِ لِيَبْحَثَ عَنْ مَعْلُومَاتٍ إِضَافِيَّةٍ. ثُمَّ قَرَّرَ أَنْ يُسَجِّلَ فِي مُسَابَقَةٍ عِلْمِيَّةٍ خَاصَّةٍ بِالطُّلَّابِ. فَمَلَأَ اسْتِمَارَةَ التَّسْجِيلِ بِدِقَّةٍ، وَكَتَبَ جَمِيعَ بَيَانَاتِهِ الشَّخْصِيَّةِ، ثُمَّ قَدَّمَ بِطَاقَتَهُ الشَّخْصِيَّةَ إِلَى الْمُوظَّفِ. بَعْدَ أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ، أُعْلِنَتْ نَتَائِجُ الْمُسَابَقَةِ، وَكَانَ أَحْمَدُ مِنَ الطُّلَّابِ النَّاجِحِينَ. فَرِحَ أَحْمَدُ كَثِيرًا، لِأَنَّهُ حَصَلَ عَلَى جَائِزَةٍ، وَأَصْبَحَ طَالِبًا مُتَّفَقًا بَيْنَ أَصْدِقَائِهِ. مَتَى ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟

أ. يذهب أحمد في المساء

ب. ذهبت أحمد في الصباح

ج. ذهب في الصباح الباكر

د. تذهب في الصباح مبكرًا

2. لِمَاذَا ذَهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ؟

أ. لِيبحث عن موضوع

ب. لِيدرس عن درس

ج. لِيستعير الكتاب

د. لِيملأ عن استمارة

3. مَاذَا طَلَبَ مِنْ أَمِينِ الْمَكْتَبَةِ؟

أ. طَلَبَ طَعَامًا

ب. طَلَبَ كُتُبًا وَمَرَاجِعَ

ج. طَلَبَ مَالًا

د. طَلَبَ لُغَبَةً

4. فِي الْجُمْلَةِ : "سَأَكُونُ خَاطِبٍ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ"، مَعْنَى خَاطِبٍ هُوَ:

أ. إِمَامُ الصَّلَاةِ فَقَطْ

ب. مَنْ يُلْقِي الْخُطْبَةَ

ج. الْمُؤَذِّنُ

د. الْمُصَلِّي

5. كَلِمَةُ "وُضُوءٌ" تَرْتَبِطُ غَالِيًا بِ:

أ. الْقِرَاءَةُ

ب. الصَّلَاةُ

ج. النَّوْمُ

د. الطَّعام

6. ما مَعْنَى "حَلَقَةٍ دِينِيَّةٍ"؟

أ. رَحَلَةٌ دِينِيَّةٌ

ب. دَرَسٌ دِينِيٌّ جَمَاعِيٌّ

ج. صَلَاةٌ جَمَاعِيَّةٌ

د. حُطْبَةٌ الْجُمُعَةِ

7. كَلِمَةُ "قَلَنْسُوَّةٌ" تَعْنِي:

أ. ثَوْبٌ

ب. حِذَاءٌ

ج. غِطَاءُ الرَّأْسِ

د. مِعْطَفٌ

8. أَيُّ الْجُمَلِ التَّالِيَةِ تَسْتَخْدِمُ كَلِمَةَ "إِزَارٌ" اسْتِخْدَامًا صَحِيحًا؟

أ. لَبِسْتُ الْإِزَارَ عَلَى رَأْسِي

ب. وَضَعْتُ الْإِزَارَ فِي الْحَقِيْبَةِ

ج. لَبِسْتُ الْإِزَارَ فِي الصَّلَاةِ

د. أَكَلْتُ الْإِزَارَ

9. كَلِمَةُ "جَمْعِيَّةٌ" فِي النَّصِّ تَدُلُّ عَلَى:

أ. مَدْرَسَةٍ

ب. مُنْظَمَةٌ

ج. مَسْجِدٍ

د. مَكْتَبَةٍ

10. ما المعنى المناسب لكلمة "خزانة"؟

أ. مكان الجلوس

ب. مكان حفظ الأشياء

ج. مكان النوم

د. مكان الدراسة

11. في الجملة: "سأحصل على المعلومات الكثيرة"، كلمة "الكثيرة" تعني:

أ. القليلة

ب. المتنوعة

ج. الوفيرة

د. السريعة

12. ما العلاقة بين "أذان" و "وصلاة"؟

أ. تضاد

ب. ترادف

ج. سبب ونتيجة

د. لا علاقة

13. كَلِمَةُ "حُطْبَةٌ" تُسْتَحْدَمُ فِي سِيَاقٍ:

أ. البَيْعِ وَالشِّرَاءِ

ب. التَّعْلِيمِ

ج. العِبَادَةِ

د. السَّفَرِ

14. فِي النَّصِّ: "هَلْ تَشْتَرِكِينَ مَعِيَ؟"، مَعْنَى تَشْتَرِكِينَ:

أ. تَذْهَبِينَ

ب. تُشَارِكِينَ

ج. تَدْرُسِينَ

د. تَكْتُبِينَ

15. كَلِمَةُ "الْأَنْشِطَةُ" فِي عِبَارَةِ "الْأَنْشِطَةُ مُتَنَوِّعَةٌ" تَدُلُّ عَلَى:

أ. نَوْعٍ وَاحِدٍ

ب. أَعْمَالٍ مُخْتَلِفَةٍ

ج. أَشْيَاءٍ قَدِيمَةٍ

د. أَعْمَالٍ صَعْبَةٍ فَقَطْ

16. أَيُّ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ أَقْرَبُ مَعْنَى لِكَلِمَةِ "مُنَاقَشَةٍ"؟

أ. سُكُوتٌ

ب. حِوَارٌ

ج. لَعِبَ

د. قِرَاءَةٌ

17. فِي الْجُمْلَةِ : "دَخَلَ الطُّلَّابُ الْمَسْجِدَ"، مَا نَوْعُ الْفِعْلِ دَخَلَ؟

أ. فِعْلٌ مُضَارِعٌ

ب. فِعْلٌ أَمْرٌ

ج. فِعْلٌ مَاضٍ

د. اِسْمٌ

18. كَلِمَةُ "عَمُودٌ" تَعْنِي:

أ. بَابٌ

ب. سَقْفٌ

ج. دِعَامَةٌ

د. نَافِذَةٌ

19. أَيُّ الْجُمَلِ التَّالِيَةِ تَحْتَوِي عَلَى اسْتِخْدَامٍ مَجَازِيٍّ صَحِيحٍ؟

أ. الْمَسْجِدُ يَأْكُلُ الطَّعَامَ

ب. الْعِلْمُ نُورٌ

ج. الْبَابُ يَشْرَبُ الْمَاءَ

د. الْإِزَارُ يَتَكَلَّمُ

20. مَا الْمَعْنَى الْأَنْسَبُ لِعِبَارَةِ: "بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ"؟

أ. شُكْرًا لَكَ

ب. إِلَى اللَّقَاءِ

ج. مَعَ السَّلَامَةِ

د. صَبَاحُ الْخَيْرِ

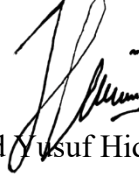
Mengetahui

Dosen Pendamping



Mustafid Ma'arid, Lc. M.Pd

Peneliti



Hafid Yusuf Hidayatullo

السيرة الذاتية



الاسم	: حافظ يوسف هداية الله
التاريخ	: مالانج, ٢٠ يونيو ٢٠٠٤
العنوان	: دمفيت, مالانج, جاوي شرقية
القسم	: قسم تعليم اللغة العربية
الجنسية	: إندونيسيا
رقم الهاتف	: ٠٨٢١٣٩١٤٦٠٩٧
البريد الإلكتروني	:
١. روضة الأطفال	: روضة الأطفال ديونيجورو دمفيت
٢. مدرسة الابتدائية	: مدرسة الابتدائية ديونيجورو دمفيت
٣. مدرسة الثانوية	: مدرسة الثانوية المعارف ٠١ سينجاسري
٤. مدرسة العالية	: مدرسة العالية المعارف ٠١ سينجاسري
٥. الجامعة	: مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج